

Euroopan unionin virallinen lehti

C 117 E

51. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

14. toukokuuta 2008

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

III *Valmistelevat säädökset*

NEUVOSTO

2008/C 117 E/01

Neuvoston 7 päivänä huhtikuuta 2008 Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 10/2008 Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista ⁽¹⁾ 1

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

III

(Valmistelevat säädökset)

NEUVOSTO

Neuvoston 7 päivänä huhtikuuta 2008 vahvistama

YHTEINEN KANTA (EY) N:o 10/2008,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/.../EY antamiseksi vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2008/C 117 E/01)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 71 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Vaarallisten aineiden tie-, rautatie- ja sisävesikuljetukset aiheuttavat huomattavan onnettomuusriskin. Tästä syystä olisi toteutettava toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että tällaiset kuljetukset suoritetaan turvallisuuden kannalta mahdollisimman hyvissä olosuhteissa.
- (2) Vaarallisten aineiden tie- ja rautatiekuljetuksia koskevat yhdenmukaiset säännöt on vahvistettu vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 21 päivänä marraskuuta 1994 annetulla neuvoston direktiivillä 94/55/EY ⁽³⁾ ja vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksia koskevan

jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 23 päivänä heinäkuuta 1996 annetulla neuvoston direktiivillä 96/49/EY ⁽⁴⁾.

- (3) Jotta voitaisiin perustaa yhteinen järjestelmä, joka käsitäisi kaikki vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksia koskevat näkökohdat, direktiivit 94/55/EY ja 96/49/EY olisi korvattava yhdellä direktiivillä, jossa vahvistettaisiin myös sisävesiä koskevat säännökset.
- (4) Valtaosa jäsenvaltioista on vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista tehdyn sopimuksen ("ADR"), vaarallisten aineiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevan ohjesäännön ("RID") ja, sikäli kuin asia niitä koskee, vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä sisävesikuljetuksista tehdyn sopimuksen ("ADN") sopimuspuolia.
- (5) ADR-sopimuksessa, RID-ohjesäännössä ja ADN-sopimuksessa vahvistetaan yhdenmukaiset säännöt vaarallisten aineiden turvallisia kansainvälisiä kuljetuksia varten. Säännöt olisi ulotettava koskemaan myös kansallisia kuljetuksia vaarallisten aineiden kuljetusehtojen yhdenmukaistamiseksi koko yhteisössä sekä yhteisten kuljetusmarkkinoiden asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.
- (6) Tätä direktiiviä ei tulisi soveltaa vaarallisten aineiden kuljetukseen tietyissä poikkeusoloissa, jotka liittyvät kyseisten ajoneuvojen tai alusten luonteeseen tai kyseisen kuljetuksen rajoittuneisuuteen.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 11. heinäkuuta 2007.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 5. syyskuuta 2007 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 7. huhtikuuta 2008, Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ... (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). Neuvoston päätös, tehty...

⁽³⁾ EYVL L 319, 12.12.1994, s. 7, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2006/89/EY (EUVL L 305, 4.11.2006, s. 4).

⁽⁴⁾ EYVL L 235, 17.9.1996, s. 25, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2006/90/EY (EUVL L 305, 4.11.2006, s. 6).

- (7) Tämän direktiivin säännöksiä ei tulisi soveltaa myöskään vaarallisten aineiden kuljetukseen, joka tapahtuu suoraan ja fyysisesti asevoimien vastuulla tai valvonnassa. Vaarallisten aineiden kuljetukset, joita kaupalliset yritykset suorittavat asevoimien toimeksiannosta, olisi kuitenkin sisällytettävä tämän direktiivin soveltamisalaan, elleivät nämä toimeksisaajat täytä sopimusvelvoitteitaan suoraan ja fyysisesti asevoimien vastuulla tai valvonnassa.
- (8) Tämän direktiivin rautatiekuljetuksia koskevien säännösten saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä ja niiden täytäntöön paneminen muodostaisivat suhteetoman ja tarpeettoman velvoitteen jäsenvaltiolle, jolla ei ole rautatiejärjestelmää ja joka ei aio sellaista hankkia lähiaikoina. Tämän vuoksi tällainen jäsenvaltio olisi vapautettava velvoitteesta saattaa tämä direktiivi osaksi kansallista lainsäädäntöä ja panna se täytäntöön rautatiekuljetusten osalta niin kauan kuin sillä ei ole rautatiejärjestelmää.
- (9) Jokaiselle jäsenvaltiolle olisi jätävä oikeus vapauttaa tämän direktiivin soveltamisesta vaarallisten aineiden sisävesikuljetukset, jos jäsenvaltion alueella olevat sisävedet eivät ole sisävesien välityksellä yhteydessä muiden jäsenvaltioiden vesistöihin tai jos sen alueella olevilla sisävesillä ei kuljeteta vaarallisia aineita.
- (10) Jäsenvaltioilla olisi edelleen oikeus kuljetusturvallisuuteen liittyvistä syistä pitää voimassa tai antaa säännöksiä aloilla, jotka eivät kuulu tämän direktiivin soveltamisalaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhteisön lainsäädännön sekä liitteessä I olevan I.1 jakson (1.9), liitteessä II olevan II.1 jakson (1.9) ja liitteessä III olevan III.1 jakson (1.9) määräysten soveltamista. Näiden säännösten tulisi olla selkeitä erityissäännöksiä.
- (11) Kullakin jäsenvaltiolla olisi edelleen oltava oikeus säännellä vaarallisten aineiden kuljetusta alueellaan tai kieltää tällaiset kuljetukset muista kuin turvallisuuteen liittyvistä syistä, esimerkiksi kansallisiin turvatoimiin tai ympäristönsuojeluun liittyvistä syistä.
- (12) Kolmansissa maissa rekisteröityjen kuljetusvälineiden käyttö vaarallisten aineiden kansainvälisiin kuljetuksiin jäsenvaltioiden alueella olisi sallittava edellyttäen, että niissä noudatetaan asiaa koskevia ADR-, RID- ja ADN-määräyksiä ja tämän direktiivin säännöksiä.
- (13) Jokaisella jäsenvaltiolla olisi oltava edelleen mahdollisuus soveltaa tiukempia sääntöjä kansallisiin kuljetuksiin, joissa käytetään sen alueella rekisteröityjä tai käyttöön otettuja kuljetusvälineitä.
- (14) Vaarallisten aineiden kansallisiin kuljetuksiin sovellettavien ehtojen yhdenmukaistaminen ei saisi estää kansallisten erityisolojen huomioon ottamista. Sen vuoksi tässä direktiivissä olisi sallittava, että jäsenvaltiot myöntävät tiettyjä poikkeuksia tietyillä määritellyillä ehdoilla. Poikkeukset olisi lueteltava tässä direktiivissä ”kansallisina poikkeuksina”.
- (15) Epätavallisten ja poikkeuksellisten tilanteiden varalta jäsenvaltioilla olisi oltava oikeus antaa yksittäisiä lupia sellaisiin vaarallisten aineiden kuljetuksiin alueellaan, jotka muutoin kiellettäisiin tällä direktiivillä.
- (16) Koska tällä alalla tarvitaan suuria investointeja, jäsenvaltioille olisi annettava mahdollisuus säilyttää väliaikaisesti tiettyjä kansallisia erityissäännöksiä, jotka koskevat kuljetusvälineiden ja -laitteistojen rakennevaatimuksia ja Kanaalitunnelin kautta tapahtuvia kuljetuksia. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava pitää voimassa ja antaa säännöksiä, jotka koskevat vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksia jäsenvaltioiden ja rautateiden yhteistyöelimeen (OSJD) kuuluvien valtioiden välillä, kunnes kansainvälisiä rautateiden rahtikuljetuksia koskevan sopimuksen (SMGS) liitteessä II olevat säännöt on yhdenmukaistettu tämän direktiivin liitteessä II olevan II.1 jakson säännösten ja siten myös vaarallisten aineiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevan ohjesäännön (RID) kanssa. Komission olisi kymmenen vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta arvioitava näiden säännösten vaikutuksia ja esitettävä tarvittaessa asianmukaiset ehdotukset. Säännökset olisi lueteltava tässä direktiivissä ”kansallisina siirtymäsäännöksinä”.
- (17) Tämän direktiivin liitteet on voitava mukauttaa nopeasti tieteen ja tekniikan kehitykseen, myös uusien seuranta- ja jäljitysteknologioiden kehitykseen, erityisesti niiden uusien määräysten huomioon ottamiseksi, jotka on sisällytetty ADR-sopimukseen, RID-ohjesääntöön ja ADN-sopimukseen. ADR-sopimukseen, RID-ohjesääntöön ja ADN-sopimukseen tehtyjen muutosten ja liitteisiin tehtävien vastaavien mukautusten olisi tultava voimaan samanaikaisesti. Komission olisi tarvittaessa annettava jäsenvaltioille taloudellista tukea ADR-sopimuksen, RID-ohjesäännön ja ADN-sopimuksen sekä niihin tehtyjen muutosten kääntämiseksi jäsenvaltioiden virallisille kielille.
- (18) Tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti.
- (19) Komissiolle olisi erityisesti siirrettävä toimivalta mukauttaa tämän direktiivin liitteet tieteen ja tekniikan kehitykseen. Koska nämä toimenpiteet ovat laajakantoisia ja niiden tarkoituksena on muuttaa tämän direktiivin muita kuin keskeisiä osia, myös täydentämällä sitä uusilla muilla kuin keskeisillä osilla, ne on hyväksyttävä päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklassa säädettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

- (20) Komissiolla olisi myös oltava mahdollisuus tarkistaa kansallisista poikkeuksista laadittuja luetteloja ja päättää hätätoimenpiteiden soveltamisesta ja täytäntöönpanosta onnettomuuden tai vaaratilanteen sattuessa.
- (21) Tehokkuussyistä olisi liitteiden mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen tehtäviä muutoksia hyväksyttäessä lyhennettävä valvonnan käsittävään sääntelymenettelyyn tavallisesti kuuluvia määräaikoja.
- (22) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän direktiivin tavoitteita, joita ovat yhdenmukaistettujen turvallisuussääntöjen yhtenäisen soveltamisen varmistaminen koko yhteisössä sekä kansallisten ja kansainvälisten kuljetusten korkean turvallisuustason varmistaminen, vaan ne voidaan tämän direktiivin laajuuden ja vaikutusten takia toteuttaa paremmin yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimenpiteitä perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarpeen.
- (23) Tämän direktiivin säännöksillä ei rajoiteta yhteisön ja sen jäsenvaltioiden Rio de Janeirossa kesäkuussa 1992 pidetyssä YK:n ympäristö- ja kehityskonferenssissa (UNCED) vahvistettujen tavoitteiden mukaisesti tekemää sitoumusta pyrkiä vaarallisten aineiden luokittelujärjestelmien yhdenmukaistamiseen.
- (24) Tämän direktiivin säännöksillä ei rajoiteta niitä turvallisuusvaatimuksia koskevan yhteisön lainsäädännön soveltamista, jotka on täytettävä kuljetettaessa geneettisesti muunnettujen mikro-organismien käytöstä suljetuissa oloissa 23 päivänä huhtikuuta 1990 annetulla neuvoston direktiivillä 90/219/ETY⁽⁴⁾, geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön 12 päivänä maaliskuuta 2001 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2001/18/EY⁽⁵⁾ sekä työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät biologisille tekijöille altistumiseen työssä, 18 päivänä syyskuuta 2000 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2000/54/EY⁽⁶⁾ säänneltyjä biologisia tekijöitä ja muuntogeenisiä organismeja.
- (25) Tämän direktiivin säännöksillä ei rajoiteta yhteisön muiden säännösten soveltamista työturvallisuuden ja -terveyden ja ympäristönsuojelun alalla. Tämä pätee erityisesti työturvallisuutta ja -terveyttä koskevaan puitedirektiiviin eli toimenpiteistä työntekijöiden
- terveys- ja turvallisuuden edistämiseksi työssä 12 päivänä kesäkuuta 1989 annettuun neuvoston direktiiviin 89/391/ETY⁽⁴⁾ ja sen johdannaisdirektiiveihin.
- (26) Sisävesialusten teknisistä vaatimuksista 12 päivänä joulukuuta 2006 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2006/87/EY⁽⁵⁾ säädetään, että alukset, joilla on vaarallisten aineiden kuljetusta Reinillä koskevan säännön (ADN-R) mukaisesti annettu todistus, voivat kuljettaa vaarallisia aineita koko yhteisön alueella kyseisessä todistuksessa asetetuilla ehdoilla. Direktiiviä 2006/87/EY olisi tämän direktiivin hyväksymisen johdosta muutettava poistamalla kyseinen säännös.
- (27) Tämän direktiivin säännösten soveltamisessa vaarallisten aineiden sisävesikuljetuksiin olisi sallittava enintään kahden vuoden siirtymäaika, jotta kansallisten säännösten mukauttamiselle, oikeudellisten puitteiden luomiselle ja henkilöstön koulutukselle olisi riittävästi aikaa. Kaikkien laivaa ja henkilöstöä koskevien todistusten osalta, jotka on annettu ennen tämän direktiivin säännösten soveltamista vaarallisten aineiden sisävesikuljetuksiin koskevan siirtymäajan alkamista tai sen aikana, olisi säädettävä yleinen viiden vuoden siirtymäaika, ellei asianomaisessa todistuksessa osoiteta lyhyempää voimassaoloaika.
- (28) Näin ollen direktiivit 94/55/EY ja 96/49/EY olisi kumotava. Lisäksi on selkeyden ja johdonmukaisuuden vuoksi tarpeen kumota vaarallisten aineiden maankuljetusten turvallisuusneuvonantajan nimeämisestä ja ammatillisesta pätevyydestä 3 päivänä kesäkuuta 1996 annettu neuvoston direktiivi 96/35/EY⁽⁶⁾, vaarallisten aineiden maantie-, rautatie- ja sisävesikuljetusten turvallisuusneuvonantajan tutkintoa koskevista vähimmäisvaatimuksista 17 päivänä huhtikuuta 2000 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/18/EY⁽⁷⁾, jäsenvaltioille direktiivin 94/55/EY mukaisesti annettavasta luvasta myöntää tiettyjä vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevia poikkeuksia 4 päivänä maaliskuuta 2005 tehty komission päätös 2005/263/EY⁽⁸⁾ ja jäsenvaltioille annettavasta luvasta myöntää tiettyjä vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksia koskevia poikkeuksia neuvoston direktiivin 96/49/EY mukaisesti 4 päivänä maaliskuuta 2005 tehty komission päätös 2005/180/EY⁽⁹⁾.

(4) EYVL L 117, 8.5.1990, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2005/174/EY (EUVL L 59, 5.3.2005, s. 20).

(5) EYVL L 106, 17.4.2001, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1830/2003 (EUVL L 268, 18.10.2003, s. 24).

(6) EYVL L 262, 17.10.2000, s. 21.

(4) EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2007/30/EY (EUVL L 165, 27.6.2007, s. 21).

(5) EYVL L 389, 30.12.2006, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2006/137/EY (EUVL L 389, 30.12.2006, s. 261).

(6) EYVL L 145, 19.6.1996, s. 10.

(7) EYVL L 118, 19.5.2000, s. 41.

(8) EUVL L 85, 2.4.2005, s. 58, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/447/EY (EUVL L 169, 29.6.2007, s. 64).

(9) EUVL L 61, 8.3.2005, s. 41, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2005/777/EY (EUVL L 293, 9.11.2005, s. 23).

(29) Paremmasta lainsäädännöstä tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ⁽¹⁾ 34 kohdan mukaisesti jäsenvaltioita kannustetaan laatimaan itseään varten ja yhteisön edun vuoksi omia taulukoitaan, joista ilmenee mahdollisuuksien mukaan direktiivin ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamista koskevien toimenpiteiden välinen vastaavuus, ja julkaisemaan ne,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Soveltamisala

1. Tätä direktiiviä sovelletaan vaarallisten aineiden tie-, rautatie- ja sisävesikuljetuksiin jäsenvaltioissa tai niiden välillä, mukaan luettuina kuormaaminen ja purkaminen, siirtäminen toisesta kuljetusmuodosta tai toiseen kuljetusmuotoon sekä kuljetusolosuhteiden edellyttämät pysähdykset.

Sitä ei sovelleta vaarallisten aineiden kuljetuksiin:

- joihin käytetään asevoimille kuuluvia tai niiden vastuulla olevia ajoneuvoja, vaunuja tai aluksia;
- joihin käytetään merialuksia sellaisilla meriväylillä, jotka ovat osa sisävesiväyliä;
- joihin käytetään lauttoja, jotka pelkästään ylittävät sisävesiväylän tai kulkevat sisävesisataman kautta; tai
- jotka suoritetaan kokonaan suljetulla alueella.

2. Liitteessä II olevaa II.1 jaksoa ei sovelleta jäsenvaltioihin, joilla ei ole rautatiejärjestelmää, niin kauan kuin niiden alueelle ei perusteta sellaista.

3. Jäsenvaltiot voivat vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta päättää olla soveltamatta liitteessä III olevaa III.1 jaksoa jostakin seuraavista syistä:

- niillä ei ole sisävesiä;
- niiden sisävedet eivät ole sisävesien välityksellä yhteydessä muiden jäsenvaltioiden vesistöihin; tai
- niiden sisävesillä ei kuljeteta vaarallisia aineita.

Jos jäsenvaltio päättää olla soveltamatta liitteessä III olevan III.1 jakson säännöksiä, sen on ilmoitettava kyseisestä päätöksestä komissiolle, joka tiedottaa siitä muille jäsenvaltioille.

4. Jäsenvaltiot saavat vahvistaa vaarallisten aineiden kansallisiin tai kansainvälisiin kuljetuksiin niiden alueella sovellettavista erityisistä turvallisuusvaatimuksista, jotka koskevat:

- vaarallisten aineiden kuljettamista sellaisilla ajoneuvoilla, vaunuilla tai sisävesialuksilla, jotka eivät kuulu tämän direktiivin soveltamisalaan;
- perustelluissa tapauksissa määrättyjen kuljetusreittien käyttöä, mukaan lukien määrättyjen kuljetusmuotojen käyttö;

⁽¹⁾ EUVL C 321, 31.12.2003, s. 1.

c) erityisiä sääntöjä vaarallisten aineiden kuljetuksesta matkustajajunissa.

Komissiolle on ilmoitettava näistä säännöksistä ja niiden perusteista.

Komissio ilmoittaa asiasta muille jäsenvaltioille.

5. Jäsenvaltiot voivat säännellä vaarallisten aineiden kuljetusta alueellaan tai kieltää tällaiset kuljetukset vain muista kuin kuljetusturvallisuuteen liittyvistä syistä.

2 artikla

Määritelmät

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- 'ADR-sopimuksella' Genevessä 30 päivänä syyskuuta 1957 tehtyä eurooppalaista sopimusta vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä tiekuljetuksista, sellaisena kuin se on muutettuna;
- 'RID-ohjesäännöllä' Vilnassa 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevan yleissopimuksen (COTIF) liitteenä C olevia vaarallisten aineiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevia määräyksiä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina;
- 'ADN-sopimuksella' Genevessä 26 päivänä toukokuuta 2000 tehtyä eurooppalaista sopimusta vaarallisten tavaroiden kansainvälisistä sisävesikuljetuksista;
- 'ajoneuvolla' teliikenteeseen tarkoitettua, vähintään nelipyöräistä moottoriajoneuvoa, jonka suurin rakenteellinen nopeus on yli 25 km/h, ja sen perävaunuja, lukuun ottamatta kiskoilla kulkevia ajoneuvoja, liikkuvia koneita ja maa- ja metsätaloustraktoreita, jos ne vaarallisia aineita kuljetettaessa liikkuvat enintään nopeudella 40 km/h;
- 'vaunulla' ilman omaa konevoimaa olevaa rautatiekuljetusajoneuvoa, joka liikkuu omilla pyörillään raiteistolla ja on tarkoitettu tavaroiden kuljettamiseen;
- 'aluksella' sisävesi- tai merialusta.

3 artikla

Yleiset säännökset

1. Vaarallisia aineita ei saa kuljettaa, jos se on kielletty liitteessä I olevassa I.1 jaksossa, liitteessä II olevassa II.1 jaksossa tai liitteessä III olevassa III.1 jaksossa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 6 artiklan soveltamista.

2. Vaarallisten aineiden kuljetukset ovat sallittuja, jos noudatetaan liitteessä I olevassa I.1 jaksossa, liitteessä II olevassa II.1 jaksossa ja liitteessä III olevassa III.1 jaksossa vahvistettuja ehtoja, sanotun kuitenkin rajoittamatta yleisiä markkinoille pääsyä koskevia sääntöjä tai tavaroiden kuljetuksiin yleisesti sovellettavia sääntöjä.

4 artikla

Kolmannet maat

Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden väliset vaarallisten aineiden kuljetukset ovat sallittuja, jos ne suoritetaan ADR-sopimuksen, RID-ohjesäännön tai ADN-sopimuksen vaatimusten mukaisesti, ellei liitteissä toisin osoiteta.

5 artikla

Rajoitukset kuljetusturvallisuuteen liittyvistä syistä

1. Jäsenvaltiot voivat kuljetusturvallisuuteen liittyvistä syistä soveltaa tiukempia säännöksiä, ei kuitenkaan rakennetta koskevia vaatimuksia, vaarallisten aineiden kansallisiin kuljetuksiin, joissa käytetään niiden alueella rekisteröityjä tai käyttöön otettuja ajoneuvoja, vaunuja ja sisävesialuksia.

2. Jos jäsenvaltio toteaa onnettomuus- tai vaaratilanteessa, että sovellettavat turvallisuussäännökset eivät ole riittäneet rajoittamaan kuljetukseen liittyviä vaaroja, ja jos toimia on toteutettava kiireellisesti, sen on ilmoitettava komissiolle suunnitteluvaiheessa ne toimenpiteet, joita se ehdottaa toteutettaviksi.

Komissio päättää 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, antaako se luvan toteuttaa kyseiset toimenpiteet ja kuinka kauan lupa on voimassa.

6 artikla

Poikkeukset

1. Jäsenvaltiot voivat sallia muiden kuin liitteessä määrättyjen kielten käytön alueellaan tapahtuvissa kuljetuksissa.

2. a) Jäsenvaltiot voivat sillä edellytyksellä, että turvallisuutta ei vaaranneta, pyytää alueellaan tapahtuvia tiettyjen vaarallisten aineiden pienien määrien kuljetuksia varten poikkeuksia liitteessä I olevasta I.1 jaksosta, liitteessä II olevasta II.1 jaksosta tai liitteessä III olevasta III.1 jaksosta, lukuun ottamatta keski- ja korkea-aktiivisia radioaktiivisia aineita, sillä edellytyksellä, että tällaisia kuljetuksia koskevat ehdot eivät ole tiukempia kuin mainituissa liitteissä asetetut ehdot.

b) Jäsenvaltiot voivat myös sillä edellytyksellä, että turvallisuutta ei vaaranneta, pyytää alueellaan tapahtuvia vaarallisten aineiden kuljetuksia varten poikkeuksia liitteessä I olevasta I.1 jaksosta, liitteessä II olevasta II.1 jaksosta tai liitteessä III olevasta III.1 jaksosta:

- i) lyhyen matkan paikallisten kuljetusten osalta; tai
- ii) sellaisten määrättyillä reiteillä suoritettavien paikallisten rautatiekuljetusten osalta, jotka ovat osa tiettyä teollista prosessia ja joita valvotaan tarkasti selkeästi määritellyin edellytyksin.

Komissio tutkii kussakin tapauksessa, onko tämän kohdan a ja b alakohdassa asetetut ehdot täytetty, ja päättää 9 artiklan

2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, sallitaanko kyseinen poikkeus ja lisätäänkö se liitteessä I olevassa I.3 jaksossa, liitteessä II olevassa II.3 jaksossa ja liitteessä III olevassa III.3 jaksossa oleviin kansallisia poikkeuksia koskeviin luetteloihin.

3. Edellä 2 kohdan mukaiset poikkeukset ovat voimassa enintään kuusi vuotta niiden hyväksymispäätöksessä määriteltävästä hyväksymispäivästä alkaen. Nykyisten, liitteessä I olevassa I.3 jaksossa, liitteessä II olevassa II.3 jaksossa ja liitteessä III olevassa III.3 jaksossa vahvistettujen poikkeusten osalta hyväksymispäivä on 30 päivä kesäkuuta 2009. Jos poikkeuksista ei muuta käy ilmi, ne ovat voimassa kuusi vuotta.

Poikkeuksia on sovellettava ketään syrjimättä.

4. Jos jäsenvaltio pyytää poikkeusluvan pidentämistä, komissio tarkastelee kyseistä poikkeusta uudelleen.

Jos liitteessä I olevaan I.1 jaksoon, liitteessä II olevaan II.1 jaksoon tai liitteessä III olevaan III.1 jaksoon ei ole tehty muutoksia, jotka vaikuttavat poikkeuksen asiasisältöön, komissio uusii 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen luvan enintään kuudeksi vuodeksi hyväksymispäätöksessä määriteltävästä hyväksymispäivästä alkaen.

Jos liitteessä I olevaan I.1 jaksoon, liitteessä II olevaan II.1 jaksoon tai liitteessä III olevaan III.1 jaksoon on tehty poikkeuksen asiasisältöön vaikuttava muutos, komissio voi 9 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen:

- a) ilmoittaa poikkeuksen olevan vanhentunut ja poistaa sen kyseisestä liitteestä;
- b) supistaa luvan soveltamisalaa ja muuttaa kyseistä liitettä vastaavasti;
- c) pidentää luvan voimassaoloa enintään kuuden vuoden pituiseksi määräajaksi, joka vahvistetaan tällaisessa hyväksymispäätöksessä.

5. Kukin jäsenvaltio voi poikkeuksellisesti ja turvallisuutta vaarantamatta myöntää yksittäisiä lupia tässä direktiivissä kiellettyihin omalla alueellaan tapahtuviin vaarallisten aineiden kuljetuksiin tai kuljetuksiin, jotka suoritetaan erilaisin edellytyksin kuin tässä direktiivissä säädetään, sillä ehdolla, että kyseiset kuljetukset ovat selkeästi määriteltyjä ja ajallisesti rajoitettuja.

7 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Jäsenvaltiot voivat omalla alueellaan pitää voimassa liitteessä I olevassa I.2 jaksossa, liitteessä II olevassa II.2 jaksossa ja liitteessä III olevassa III.2 jaksossa luetellut säännökset.

Jäsenvaltioiden, jotka pitävät voimassa tällaisia säännöksiä, on ilmoitettava siitä komissiolle. Komissio ilmoittaa asiasta muille jäsenvaltioille.

2. Jäsenvaltiot voivat olla soveltamatta liitteessä III olevassa III.1 jaksossa lueteltuja säännöksiä 30 päivään kesäkuuta 2011 saakka, sanotun kuitenkin rajoittamatta 1 artiklan 3 kohdan soveltamista. Tässä tapauksessa kyseisen jäsenvaltion on sovellettava sisävesiväyliin edelleen direktiivien 96/35/EY ja 2000/18/EY säännöksiä, sellaisina kuin ne ovat voimassa 30 päivänä kesäkuuta 2009.

8 artikla

Mukautukset

1. Muutokset, jotka ovat tarpeen liitteiden mukauttamiseksi tieteen ja tekniikan kehitykseen, kuten seuranta- ja jäljitysteknologioiden käyttöön, tämän direktiivin kattamilla aloilla erityisesti ADR-sopimukseen, RID-ohjesääntöön ja ADN-sopimukseen tehtyjen muutosten huomioon ottamiseksi, tehdään 9 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä noudattaen.

2. Komissio antaa tarvittaessa jäsenvaltioille taloudellista tukea ADR-sopimuksen, RID-ohjesääntöön ja ADN-sopimuksen sekä niihin tehtyjen muutosten kääntämiseksi jäsenvaltioiden viralliselle kielelle.

9 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa vaarallisten aineiden kuljetuksia käsittelevä komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 1–4 kohtaa ja 5 kohdan b alakohdtaa sekä 7 artiklaa ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 a artiklan 3 kohdan c alakohdassa säädetyksi määräajaksi vahvistetaan yksi kuukausi, 4 kohdan b alakohdassa säädetyksi määräajaksi yksi kuukausi ja 4 kohdan e alakohdassa säädetyksi määräajaksi kaksi kuukautta.

10 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset

voimaan viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2009. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuja kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

11 artikla

Muuttaminen

Kumotaan direktiivin 2006/87/EY 6 artikla.

12 artikla

Kumoamiset

1. Kumotaan direktiivit 94/55/EY, 96/49/EY, 96/35/EY ja 2000/18/EY 30 päivästä kesäkuuta 2009 alkaen.

Kumottujen direktiivien säännösten nojalla annetut todistukset ovat voimassa niiden voimassaoloajan päättymiseen saakka.

2. Kumotaan päätökset 2005/263/EY ja 2005/180/EY.

13 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

14 artikla

Osoitus

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty ...

Euroopan parlamentin puolesta

Newoston puolesta

Puhemies

Puheenjohtaja

LIITE I

TIEKULJETUKSET

I.1 ADR-sopimus

ADR-sopimuksen liitteet A ja B, sellaisina kuin niitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009, siten, että ilmaisun "sopimuspuoli" ymmärretään tarkoittavan ilmaisua "jäsenvaltio".

I.2 Siirtymäkauden lisäsäännökset

1. Jäsenvaltiot voivat pitää voimassa direktiivin 94/55/EY 4 artiklan nojalla hyväksytyt poikkeukset 31 päivään joulukuuta 2010 tai siihen asti, kun liitteessä I oleva I.1 jakso on muutettu mainitussa artiklassa tarkoitettujen, vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevien YK:n suositusten mukaiseksi, jos tämä tapahtuu aikaisemmin.
2. Jäsenvaltiot voivat sallia alueellaan ennen 1 päivää tammikuuta 1997 valmistettujen säiliöiden ja ajoneuvojen käytön, vaikka ne eivät ole tämän direktiivin mukaisia, jos ne on valmistettu 31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden kansallisten vaatimusten mukaisesti, sillä edellytyksellä, että ne täyttävät vaaditun turvallisuustason.

Tammikuun 1 päivänä 1997 tai sen jälkeen valmistettuja säiliöitä ja ajoneuvoja, jotka eivät ole tämän direktiivin mukaisia, mutta jotka on valmistettu niiden valmistuspäivänä voimassa olleiden direktiivin 94/55/EY vaatimusten mukaisesti, voidaan kuitenkin käyttää kansallisissa kuljetuksissa.
3. Jäsenvaltiot, joissa ympäristön lämpötila on säännöllisesti alle -20°C , saavat asettaa tiukemmat standardit sellaisten materiaalien käyttölämpötilalle, joita käytetään muovipakkauksissa, säiliöissä ja niiden varusteissa ja jotka on tarkoitettu jäsenvaltion alueella suoritettaviin vaarallisten aineiden kansallisiin tiekuljetuksiin, siihen asti, kun kullakin ilmastovyöhykkeellä sovellettavia viitelämpötiloja koskevat säännökset lisätään tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon.
4. Jäsenvaltiot voivat säilyttää muut kuin tässä direktiivissä vahvistetut kansalliset säännöksensä, jotka koskevat nesteytettyjen kaasujen tai niiden seosten kuljetuksen viitelämpötilaa, kunnes säännökset asianmukaisista viitelämpötiloista määrätyle ilmastalueille on sisällytetty eurooppalaisiin standardeihin ja viittaukset näihin standardeihin on liitetty tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon.
5. Jäsenvaltiot voivat säilyttää alueellaan rekisteröidyillä ajoneuvoilla suoritettavien kuljetusten osalta 31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleet kansalliset säännöksensä, jotka koskevat hätäkoodin tai vaarakortin käyttöä tai sijoittamista, tämän direktiivin liitteessä I olevassa I.1 jaksossa vahvistetun vaarantunnusnumeron asemesta.
6. Jäsenvaltiot voivat säilyttää 31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleet dioksiinia ja furaaneja sisältävien aineiden kuljetuksia koskevat kansalliset rajoitukset.

I.3 Kansalliset poikkeukset

Jäsenvaltioita koskevat poikkeukset, jotka on myönnetty niiden alueella tapahtuvia vaarallisten aineiden kuljetuksia varten tämän direktiivin 6 artiklan 2 kohdan nojalla.

Poikkeusten numerointi: RO-a/bi/bii-MS-nn

RO = tie

a/bi/bii = 6 artiklan 2 kohdan a/bi/bii alakohta

MS = jäsenvaltion lyhenne

nn = järjestysnumero

Poikkeukset tämän direktiivin 6 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla

BE Belgia

RO-a-BE-1

Asia: Luokka 1 — Pienet määrät.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6.

Direktiivin liitteen sisältö: 1.1.3.6 kohdassa rajoitetaan tavallisessa ajoneuvossa kuljetettavien kaivosräjähteiden määrä 20 kilogrammaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kaukana toimituspaikoista sijaitsevien varastojen toiminnanharjoittajat voivat saada luvan kuljettaa enintään 25 kg dynamiittia tai voimakkaita räjähdysaineita ja 300 nallia tavallisella moottoriajoneuvolla räjähdysaineyksikön asettamin ehdoin.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Article 111 de l'arrêté royal du 23 septembre 1958 sur les produits explosifs

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-BE-2

Asia: Eri luokkien aineita sisältäneiden puhdistamattomien tyhjien konttien kuljettaminen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.6.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Rahtikirjassa on oltava maininta "puhdistamattomia tyhjiä pakkauksia, jotka ovat sisältäneet eri luokkien aineita".

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Poikkeus 6-97.

Huomautuksia: Euroopan komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 21 (direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-BE-3

Asia: Poikkeuksen RO-a-UK-4 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

DE Saksa

RO-a-DE-1

Asia: Autonosien, joiden luokitustunnus on 1.4G, yhteenpakkaaminen ja yhteenkuormaus eräiden vaarallisten aineiden kanssa (n4).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1.10 ja 7.5.2.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaamista ja yhteenkuormausta koskevat säännökset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: YK-numeroihin 0431 ja 0503 kuuluvia aineita voidaan kuormata yhteen tiettyjen vaarallisten esineiden kanssa (autonvalmistukseen liittyvät tuotteet) tiettyinä määrinä, jotka on lueteltu poikkeuksessa. Arvoa 1 000 (vastaa 1.1.3.6.4 kohtaa) ei saa ylittää.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 28.

Huomautuksia: Poikkeusta tarvitaan autojen turvalaitteiden nopeiden toimitusten mahdollistamiseksi paikallisen kysynnän mukaisesti. Koska kyseessä oleva tuotevalikoima on laaja, näitä tuotteita ei yleensä varastoida paikallisissa autokorjaamoissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-DE-2

Asia: Poikkeus vaatimukseen, jonka mukaan 1.1.3.6 kohdassa määriteltyjen tiettyjen vaarallisten aineiden määrien mukana on oltava rahtikirja ja lähettäjän vakuutus (n1).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.1 ja 5.4.1.1.6.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjan sisältö.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kaikki luokat luokkaa 7 lukuun ottamatta: rahtikirjaa ei tarvita, jos kuljetettavien tavaroiden määrä ei ylitä 1.1.3.6 kohdassa annettuja määriä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.

Huomautuksia: Pakkausten merkinnöissä ja varoituslipukkeissa annettujen tietojen katsotaan riittävän kotimaisissa kuljetuksissa, sillä rahtikirja ei aina sovellu kuljetuksiin, joihin liittyy paikallista jakelua.

Euroopan komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 22 (direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-DE-3

Asia: Mittanormaalien ja polttoainepumppujen kuljettaminen (tyhjinä ja puhdistamattomina).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: YK-numeroita 1202, 1203 ja 1223 koskevat määräykset.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkaus, merkinnät, asiakirjat, kuljetus- ja käsittelyohjeet, ajoneuvon miehistön ohjeet.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeuksen soveltamista varten määritellään sovellettavat määräykset ja lisääänökset; 1 000 litraan saakka: puhdistamattomia tyhjiä pakkauksia vastaavat määräykset; yli 1 000 litraa: säiliöitä koskevien tiettyjen määräysten noudattaminen; kuljetus ainoastaan tyhjänä ja puhdistamattomana.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 24.

Huomautuksia: Luettelo N:o 7, 38 ja 38a.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-DE-5

Asia: Lupa yhteenpakkaamiseen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1.10.4 MP2.

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaaminen kielletty.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 1.4S, 2, 3 ja 6.1: lupa pakata yhteen luokan 1.4S esineitä (pienien aseiden ammuksia), aerosoleja (luokka 2) sekä luokkiin 3 ja 6.1 kuuluvia puhdistus- ja käsittelyaineita (YK-numerot luoteltu yhdistelmiksi, joita myydään pakkausryhmään II kuuluvassa yhteisessä pakkauksessa pieninä määrinä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.

Huomautuksia: Luettelo N:o 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f ja 30g.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

DK Tanska

RO-a-DK-1

Asia: Kotitalouksista ja tietyistä yrityksistä kerättyjen, vaarallisten aineiden jätteitä tai jäämiä sisältävien pakkausten tielukuljetus jätteistä huolehtimista varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 2, 4.1.4, 4.1.10, 5.2, 5.4 ja 8.2.

Direktiivin liitteen sisältö:

Luokitusperiaatteet. Yhteenpakkaamista koskevat määräykset. Merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevat määräykset. Rahtikirja.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kotitalouksista tai tietyistä yrityksistä kerättyjä, kemikaalijätteitä tai -jäämiä sisältäviä sisäpakkauksia voidaan pakata yhteen tiettyihin UN-hyväksytyihin ulkopakkauksiin. Kunkin sisäpakkauksen sisältö saa olla enintään 5 kg tai 5 l. Poikkeukset luokitusta, merkintöjä ja varoituslipukkeita, asiakirjoja sekä koulutusta koskevista määräyksistä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 3.

Huomautuksia: Tarkka luokitus ja kaikkien ADR-määräysten soveltaminen on mahdotonta, kun kemikaalijätteitä tai -jäämiä kerätään kotitalouksista ja tietyistä yrityksistä jätteistä huolehtimista varten. Jätteet ovat tyypillisesti vähittäismyyntipakkauksissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-DK-2

Asia: Räjähde- ja sytytinpakkausten tiekuljetus samassa ajoneuvossa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaamista koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisten aineiden tiekuljetuksissa on noudatettava ADR-määräyksiä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 1.

Huomautuksia: Käytännössä on tarpeellista, että räjähteet on voitava kuormata yhteen sytytinten kanssa samaan ajoneuvoon, kun näitä tavaroita kuljetetaan niiden varastointipaikalta työmaalle ja takaisin.

Kun vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevaa Tanskan lainsäädäntöä muutetaan, Tanskan viranomaiset sallivat tällaiset kuljetukset seuraavin ehdoin:

- 1) Ryhmän D räjähteitä saa kuljettaa enintään 25 kg.
- 2) Ryhmän B sytyttimiä saa kuljettaa enintään 200 kappaletta.
- 3) Sytyttimet ja räjähteet on pakattava erikseen UN-sertifioituihin pakkauksiin direktiivin 94/55/EY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2000/61/EY, säännösten mukaisesti.
- 4) Sytyttimiä sisältävän pakkauksen ja räjähteitä sisältävän pakkauksen välisen etäisyyden on oltava vähintään yksi metri. Etäisyyden on säilyttävä myös äkillisessä jarrutuksessa. Sytyttimiä sisältävät pakkaukset ja räjähteitä sisältävät pakkaukset on sijoitettava siten, että ne voidaan poistaa nopeasti ajoneuvosta.
- 5) Kaikkia muita vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevia sääntöjä on noudatettava.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

FI Suomi

RO-a-FI-1

Asia: Vaarallisten aineiden tiettyjen määrien kuljettaminen linja-autoissa ja vähäaktiivisten radioaktiivisten aineiden pienten määrien kuljettaminen terveydenhuoltoon ja tutkimusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1, 5.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausmääräykset, asiakirjat.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Linja-autoissa saa kuljettaa ilman rahtikirjaa vaarallisia aineita 1.1.3.6 kohdassa tarkoitettuja määriä pienempinä määrinä siten, että suurin kokonaisuudessa on enintään 200 kg, eikä kaikkia pakkausvaatimuksia tarvitse noudattaa. Kuljetettaessa vähäaktiivisia radioaktiivisia aineita enintään 50 kg:n määrinä terveydenhoitoa ja tutkimusta varten, ajoneuvoa ei tarvitse merkitä ja varustaa ADR-määräysten mukaisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003, 312/2005).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-FI-2

Asia: Tyhjiä säiliöitä koskeva merkintä rahtikirjassa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.6.

Direktiivin liitteen sisältö: Erityismääräykset tyhjiille, puhdistamattomille pakkauksille, ajoneuvoille, konteille, säiliöille, monisäiliöajoneuvoille ja monisäiliökonteille (MEG-kontit).

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sellaisten tyhjen puhdistamattomien säiliöajoneuvojen osalta, joissa on kuljetettu kahta tai useampaa YK-numeroon 1202, 1203 tai 1223 kuuluvaa ainetta, rahtikirjassa olevaa merkintää voidaan täydentää sanoilla "viimeisin kuorma" ja ilmoittamalla sen tuotteen nimi, jonka syttymispiste on alhaisin: "Tyhjä säiliöajoneuvo, 3, viimeisin kuorma: UN 1203 Moottoripolttoaine, II".

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-FI-3

Asia: Räjähdeiden kuljettamiseen käytettävän kuljetusyksikön varoituslipukkeet ja merkinnät.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.3.2.1.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Oranssililjeä koskevat yleiset määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljetusyksiköihin (yleensä pakettiautoihin), joissa kuljetetaan pieniä määriä räjähteitä (suurin nettopaino 1 000 kg) louhoksille ja työmaille, voidaan kiinnittää eteen ja taakse mallin nro 1 mukainen suurilipuke.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

FR Ranska

RO-a-FR-1

Asia: Kannettavien ja siirrettävien gammaradiografialaitteiden kuljettaminen (18).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö:

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Laitteiden käyttäjien suorittamille gammaradiografialaitteiden kuljetuksille erityisajoneuvoissa myönnetään poikkeus, mutta näihin kuljetuksiin sovelletaan erityismääräyksiä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route, 28 artikla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-FR-2

Asia: Sellaisen hoitotoimenpiteistä syntyvän jätteen kuljetukset, johon liittyy infektiovaara ja jota käsitellään YK-numeroon 3291 kuuluvina anatomisina osina ja jonka massa on enintään 15 kg.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: ADR-määräysten vaatimuksista vapautetaan sellaisen hoitotoimenpiteistä syntyvän jätteen kuljetukset, johon liittyy infektiovaara ja jota käsitellään YK-numeroon 3291 kuuluvina anatomisina osina ja jonka massa on enintään 15 kg.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, 12 artikla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-FR-3

Asia: Vaarallisten aineiden kuljettaminen julkisissa matkustaja-ajoneuvoissa (18).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Matkustajien ja vaarallisten aineiden kuljettaminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisten aineiden kuljettaminen käsimatkatavarana julkisissa kulkuneuvoissa sallitaan: ainoastaan kollojen pakkauksia, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevia 4.1, 5.2 ja 3.4 luvun määräyksiä sovelletaan.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, 21 artikla.

Huomautuksia: Vaarallisia tavaroita saa kuljettaa käsimatkatavarana ainoastaan henkilökohtaiseen tai omaan ammattikäyttöön. Hengitysongelmista kärsivät potilaat voivat kuljettaa kannettavia kaasustioita, joissa on yhteen matkaan riittävä määrä kaasua.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–a–FR–4

Asia: Vaarallisten aineiden pienten määrien kuljettaminen omaan lukuun (18).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja vaaditaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: 5.4.1 kohdassa määrättyä rahtikirjaa ei tarvita, jos omaan lukuun kuljetetaan vaarallisten aineiden pieniä määriä, jotka eivät ylitä 1.1.3.6 kohdassa määrättyjä rajoja.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, 23–2 artikla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

IE Irlanti

RO–a–IE–1

Asia: Poikkeus ADR-määräysten 5.4.0 kohdan vaatimuksesta, jonka mukaan kuljetuksen mukana on oltava rahtikirja; poikkeus koskee luokan 3 torjunta-aineita, jotka on lueteltu 2.2.3.3 kohdassa FT2 torjunta-aineina (syttymispiste < 23 °C), ja luokan 6.1 torjunta-aineita, jotka on lueteltu 2.2.61.3 kohdassa T6 nestemäisinä torjunta-aineina (syttymispiste vähintään 23 °C), kun kuljetettavien vaarallisten aineiden määrät eivät ylitä ADR-määräysten 1.1.3.6 kohdassa vahvistettuja määriä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja vaaditaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Rahtikirjaa ei vaadita ADR-määräysten luokkiin 3 ja 6.1 kuuluvien torjunta-aineiden kuljetuksissa, kun kuljetettavien vaarallisten aineiden määrät eivät ylitä ADR-määräysten 1.1.3.6 kohdassa vahvistettuja määriä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Regulation 82(9) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004.

Huomautuksia: Vaatimus olisi tarpeettoman työläs näiden torjunta-aineiden paikallisissa kuljetuksissa ja toimituksissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–a–IE–2

Asia: Poikkeus joistain pakkaamista, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevista ADR-määräysten vaatimuksista, kun kuljetetaan pieniä määriä (pienempiä kuin 1.1.3.6 kohdassa vahvistetut määrät) luokkaan 1 kuuluvia vanhentuneita pyroteknisiä esineitä, joiden luokituskoodi on 1.3G, 1.4G tai 1.4S ja joiden YK-numero on 0092, 0093, 0403 tai 0404, lähimpään varuskuntaan lopullista huolehtimista varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6, 4.1, 5.2 ja 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Vanhentuneista pyroteknisistä aineista huolehtiminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Pakkaamista, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevia ADR-määräyksiä ei sovelleta YK-numeroon 0092, 0093, 0403 tai 0404 kuuluvien vanhentuneiden pyroteknisten esineiden kuljetuksiin lähimpään varuskuntaan sillä edellytyksellä, että ADR-määräysten yleisiä pakkausmääräyksiä noudatetaan ja rahtikirjassa annetaan lisätietoja. Poikkeusta sovelletaan ainoastaan näiden vanhentuneiden pyroteknisten esineiden paikallisiin kuljetuksiin lähimpään varuskuntaan, jossa niistä voidaan huolehtia turvallisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Regulation 82(10) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004.

Huomautuksia: Vanhentuneiden hätärakettien pienten määrien kuljettaminen varuskuntiin turvallista huolehtimista varten on aiheuttanut huviveneiden omistajille ja alusten tavarantoimittajille erityisesti pakkausvaatimuksiin liittyviä vaikeuksia. Poikkeus koskee ainoastaan pienten määrien (pienempien kuin 1.1.3.6 kohdassa vahvistetut määrät) paikallisia kuljetuksia.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-IE-3

Asia: Poikkeus 6.7 ja 6.8 kohdan vaatimuksista, kun nimellisesti tyhjiä puhdistamattomia varastosäiliöitä (joita käytetään varastointiin tietyssä paikassa) kuljetaan teitse puhdistusta, korjausta, testausta tai romutusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.7 ja 6.8.

Direktiivin liitteen sisältö: Säiliöiden suunnittelua, rakennetta, tarkastamista ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeus ADR-määräysten 6.7 ja 6.8 kohdan vaatimuksista, kun nimellisesti tyhjiä puhdistamattomia varastosäiliöitä (joita käytetään varastointiin tietyssä paikassa) kuljetaan teitse puhdistusta, korjausta, testausta tai romutusta varten. Poikkeusta sovelletaan seuraavin ehdoin: a) säiliöstä on poistettu niin suuri osa siihen liittyvistä putkistoista kuin on käytännössä mahdollista; b) säiliöön on asennettu sopiva paineenalennusventtiili, joka on käytössä koko kuljetuksen ajan; ja c) rajoittamatta b kohdan soveltamista kaikki säiliössä olevat aukot ja siihen mahdollisesti liittyvät putkistot on tukittu niin hyvin kuin se on käytännössä mahdollista vaarallisten aineiden vuotojen estämiseksi.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Proposed amendment to Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Huomautuksia: Näitä säiliöitä ei käytetä aineiden kuljetuksiin vaan niiden varastointiin tietyissä paikoissa. Ne sisältävät pieniä määriä vaarallisia aineita, kun niitä kuljetetaan toiseen paikkaan esim. puhdistusta tai korjausta varten. Aiemmin direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla kirjattu poikkeus.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-IE-4

Asia: Poikkeus ADR-määräysten 5.3 ja 5.4 kohdan, 7 kohdan ja liitteen B vaatimuksista juomien annosteluaineita sisältävien kaasupullojen kuljetuksissa, kun niitä kuljetetaan samassa ajoneuvossa kuin juomia, joiden annosteluun niitä käytetään.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.3 ja 5.4 kohta, 7 kohta ja liite B.

Direktiivin liitteen sisältö: Ajoneuvon merkinnät, kuljetuksen mukana seuraavat asiakirjat sekä kuljetusvälineitä ja kuljetuksia koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeus ADR-määräysten 5.3 ja 5.4 kohdan, 7 kohdan ja liitteen B vaatimuksista juomien annosteluaineita sisältävien kaasupullojen kuljetuksissa, kun niitä kuljetetaan samassa ajoneuvossa kuin juomia, joiden annosteluun niitä käytetään.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Proposed amendment to Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Huomautuksia: Pääasiallisena toimintana on sellaisten juomien pakkausten jakelu, jotka eivät ole ADR-määräysten alaisia aineita; niiden ohella kuljetetaan pieniä määriä pieniä pulloja, joissa on juomien annosteluaineita.

Aiemmin direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla kirjattu poikkeus.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-IE-5

Asia: Irlannin sisäisiä kuljetuksia koskeva poikkeus astioiden rakennetta ja testausta sekä käyttöä koskevista vaatimuksista, jotka sisältyvät ADR-määräysten 6.2 ja 4.1 kohtaan; poikkeus koskee luokan 2 kaasuja sisältäviä kaasupulloja ja -astioita, joita on kuljetettu multimodaalisessa kuljetusketjussa, johon sisältyy merikuljetus, kun i) pullot ja astiat on rakennettu ja testattu ja niitä käytetään IMDG-koodin mukaisesti, ii) pulloja ja astioita ei täytetä uudelleen Irlannissa vaan ne palautetaan nimellisesti tyhjinä multimodaalisen kuljetusketjun lähtömaahan ja iii) pulloja ja astioita jaellaan paikallisesti pieninä määrinä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.4.2, 4.1 ja 6.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Multimodaalikuljetuksia koskevat määräykset, merikuljetukset mukaan luettuina, pullojen ja astioiden käyttö luokan 2 kaasuille ja näiden pullojen ja astioiden rakenne ja testaus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: 4.1 ja 6.2 kohdan määräyksiä ei sovelleta luokan 2 kaasuille tarkoitettuihin pulloihin ja astioihin seuraavin ehdoin: i) pullo ja astiat on rakennettu ja testattu IMDG-koodin mukaisesti, ii) pulloja ja astioita käytetään IMDG-koodin mukaisesti, iii) pullo ja astiat on toimitettu lähettäjälle multimodaalikuljetuksena, johon sisältyy merikuljetus, iv) pullojen ja astioiden kuljetus multimodaalikuljetuksen vastaanottajalta (johon viitataan iii alakohdassa) loppukäyttäjälle koostuu yhdestä saman päivä aikana toteutettavasta kuljetustapahtumasta, v) pulloja ja astioita ei täydetä uudelleen Irlannin alueella ja ne palautetaan nimellisesti tyhjinä multimodaalikuljetuksen lähtömaahan (johon viitataan iii alakohdassa) ja vi) pulloja ja astioita jaellaan Irlannin alueella paikallisesti pieninä määrinä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Proposed amendment to Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Huomautuksia: Tällaiset pullo ja astiat sisältävät loppukäyttäjien laatimien eritelmien mukaisia kaasuja, minkä vuoksi niitä on tuotava ADR-alueen ulkopuolelta. Käytön jälkeen nämä nimellisesti tyhjät pullo ja astiat on palautettava alkuperämaahan täytettäväksi uudelleen erityisten eritelmien mukaisilla kaasuilla; niitä ei saa täyttää uudelleen Irlannin alueella tai missään ADR-alueella. Vaikka pullo ja astiat eivät olekaan ADR-määräysten mukaisia, ne ovat IMDG-koodin mukaisia ja sen nojalla hyväksytyjä. ADR-alueen ulkopuolelta alkavan multimodaalikuljetuksen on määrä päättyä maahantuojan tiloihin, josta näitä pulloja ja astioita on tarkoitus jaella paikallisesti pieninä määrinä Irlannissa sijaitseville loppukäyttäjille. Tällainen Irlannin alueella tapahtuva kuljetus kuuluu direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 9 kohdan, sellaisena kuin se on muutettuna, soveltamisalaan.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

LT Liettua

RO-a-LT-1

Asia: Poikkeuksen RO-a-UK-6 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 "Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje" (Liettuan hallituksen 23 päivänä maaliskuuta 2000 tekemä päätös N:o 337 vaarallisten aineiden tiekuljetuksista Liettuan tasavallassa).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

UK Yhdistynyt kuningaskunta

RO-a-UK-1

Asia: Vähäistä vaaraa aiheuttavien radioaktiivisten esineiden, kuten kellojen, rannekellojen, savunilmaisimien ja kompassineulojen, kuljettaminen (E1).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Useimmat ADR-määräysten vaatimukset.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokkaan 7 kuuluvien aineiden kuljettamista koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Tiettyjen kaupallisten tuotteiden, jotka sisältävät vähäisiä määriä radioaktiivisia aineita, täydellinen vapauttaminen kansallisten säädösten vaatimuksista. (Valaiseva laite, joka on tarkoitettu kulkemaan henkilön mukana; yhdessä ajoneuvossa tai rautatievaunussa saa kuljettaa enintään 500 kotitalouskäyttöön tarkoitettua savunilmaisinta, joiden kunkin aktiivisuus on enintään 40 kBq; tai yhdessä ajoneuvossa tai rautatievaunussa saa kuljettaa enintään viittä valaisinta, jotka sisältävät kaasumaista tritiumia ja joiden kunkin aktiivisuus on enintään 10 GBq).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d). The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(10).

Huomautuksia: Tämä poikkeus on lyhytaikainen toimenpide, jota ei enää tarvita sen jälkeen kun Kansainvälisen atomienergiajärjestön (IAEA) määräysten vastaavat muutokset sisällytetään ADR-määräyksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-UK-2

Asia: Poikkeus vaatimukseen, jonka mukaan 1.1.3.6 kohdassa määriteltyjen vaarallisten aineiden (muiden kuin luokan 7 aineiden) tiettyjen määrien mukana on oltava rahtikirja (E2).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6.2 ja 1.1.3.6.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Poikkeukset tiettyistä vaatimuksista, kun kuljetetaan tiettyjä määriä kuljetusyksikköä kohden.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vähäisiä määriä kuljettaessa ei tarvita rahtikirjaa, paitsi jos nämä määrät ovat osa suurempaa kuormaa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(a).

Huomautuksia: Tämä poikkeus sopii kotimaanliikenteeseen, sillä rahtikirja ei aina sovellu kuljetuksiin, joihin liittyy paikallista jakelua.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-UK-3

Asia: Poikkeus vaatimukseen, jonka mukaan matala-aktiivisia radioaktiivisia aineita kuljettavissa ajoneuvoissa on oltava sammuttimet (E4).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.1.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaatimus, jonka mukaan ajoneuvoissa on oltava sammuttimet.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poistetaan sammuttimia koskeva vaatimus ajoneuvoilta, joissa kuljetetaan ainoastaan poikkeuksen piiriin kuuluvia kolleja (YK-numerot 2908, 2909, 2910 ja 2911).

Vaatimusta lievennetään tapauksissa, joissa kuljetetaan ainoastaan pieni määrä kolleja.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d).

Huomautuksia: Sammuttimien kuljettaminen on käytännössä merkityksetöntä kuljettaessa YK-numeroihin 2908, 2909, 2910 tai 2911 kuuluvia tavaroita, sillä niitä kuljetetaan usein pienissä ajoneuvoissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-UK-4

Asia: Tavaroiden (lukuun ottamatta luokkien 1, 4.2, 6.2 ja 7 aineita) jakelu sisäpakkauksissa jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai käyttäjälle tai vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle (N1).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Pakkauksissa ei tarvitse olla RID/ADR- tai UN-merkintää tai muita merkintöjä, jos ne sisältävät vähäisiä määriä tavaroita luettelon 3 mukaisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(4) and Regulation 36 Authorisation Number 13.

Huomautuksia: ADR-määräysten vaatimukset eivät sovellu kuljetusten loppuvaiheisiin, jotka suuntautuvat jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai käyttäjälle tai vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle. Poikkeuksen tarkoituksena on sallia se, että vähittäismyyntiin tarkoitettujen tavaroiden sisäpakkauksia voidaan kuljettaa ilman ulkopakkauksia paikallisten jakelukuljetusten viimeisessä vaiheessa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-UK-5

Asia: Sallitaan erilainen "enimmäismäärä kuljetusyksikössä" luokan 1 tavaroille 1.1.3.6.3 kohdassa olevan taulukon kuljetuskategorioissa 1 ja 2 (N10).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6.3 ja 1.1.3.6.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetusyksikköä kohden kuljettaviin määriin liittyvät poikkeukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vähäisiin räjähdemääriin ja räjähteiden yhteenkuormaukseen liittyviä poikkeuksia koskevat säännöt.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13 and Schedule 5; reg. 14 and Schedule 4.

Huomautuksia: Säännöksissä sallitaan luokan 1 tavaroille erilaiset enimmäismäärät, eli "50" kuljetuskategoriassa 1 ja "500" kuljetuskategoriassa 2. Yhteenkuormattujen kuormien laskemiseksi käytetään kuljetuskategorialle 1 kerrointa "20" ja kuljetuskategorialle 2 kerrointa "2".

Aiemmin direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 artiklan nojalla kirjattu poikkeus.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-UK-6

Asia: EX/II-tyyppin ajoneuvoissa kuljetettävien räjähteitä sisältävien esineiden suurimman sallitun nettomassan suurentaminen (N13).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.5.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetettävien räjähteiden ja räjähteitä sisältävien esineiden määriä koskevat rajoitukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljetettävien räjähteiden ja räjähteitä sisältävien esineiden määriä koskevat rajoitukset.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 13, Schedule 3.

Huomautuksia: Yhdistyneen kuningaskunnan säännöksissä sallitaan II-tyyppin ajoneuvoissa 5 000 kg:n suurin nettomassa yhteensopivuusryhmille 1.1C, 1.1D, 1.1E ja 1.1J.

Monet Euroopassa kuljetettavat luokkien 1.1C, 1.1D, 1.1E ja 1.1J esineet ovat suurikokoisia tai tilaa vieviä ja yli 2,5 metriä pitkiä. Ne ovat pääasiassa sotilaskäyttöön tarkoitettuja räjähdysaineita sisältäviä esineitä. EX/III-ajoneuvojen rakenteeseen liittyvien rajoitusten vuoksi (ajoneuvojen on oltava suljettuja) tällaisia esineitä on erittäin vaikea lastata ja purkaa. Eräiden esineiden lastaukseen ja purkamiseen tarvittaisiin erikoislaitteita reitin molemmissa päässä. Käytännössä tällaisia laitteita on saatavilla vain harvoin. Isossa-Britanniassa on käytössä vain muutamia EX/III-ajoneuvoja, ja teollisuuden kannalta olisi erittäin työlästä vaatia useampien EX/III-erikoisajoneuvojen rakentamista tämäntyyppisten räjähteiden kuljettamista varten.

Iso-Britanniassa sotilasaräjähteitä kuljettavat pääasiassa kaupalliset liikenteenharjoittajat, jotka eivät voi hyödyntää puitteidirektiivissä säädettyä, sotilasaräjähteitä koskevaa poikkeusta. Tämän ongelman poistamiseksi Iso-Britanniassa on ollut aina sallittua, että EX/II-tyyppin ajoneuvoissa kuljetetaan enintään 5 000 kg tällaisia esineitä. Nykyinen raja ei aina riitä, koska yksi esine voi sisältää yli 1 000 kg räjähdettä.

Vuoden 1950 jälkeen on sattunut vain kaksi vaaratilannetta (molemmat 1950-luvulla), joissa on ollut mukana yli 5 000 kg räjähdysaineita. Vaaratilanteiden syinä olivat rengaspalo ja kuumen pakokaasujärjestelmän syyttämät peitteet. Tulipalot olisivat voineet sattua myös pienemmällä kuormalla. Vaaratilanteet eivät aiheuttaneet kuolonuhreja tai vammoja.

On olemassa empiiristä näyttöä siitä, että oikein pakatut räjähteitä sisältävät esineet eivät todennäköisesti laukea iskun, esimerkiksi ajoneuvojen törmäyksen, seurauksena. Sotilasaraportteista ja ohjusten iskukokeiden testitiedoista saatu näyttö osoittaa, että ammusten laukeaminen edellyttää iskunopeutta, joka on suurempi kuin 12 metrin pudotuskokeessa saavutettu nopeus.

Poikkeus ei vaikuttaisi voimassa oleviin turvallisuusnormeihin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-UK-7

Asia: Tiettyjen luokan 1 tavaroiden pieniä määriä koskeva poikkeus valvontavaatimuksesta (N12).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.4 ja 8.5 S1(6).

Direktiivin liitteen sisältö: Valvontavaatimukset ajoneuvoille, joissa kuljetetaan tiettyjä määriä vaarallisia aineita.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Lainsäädännössä säädetään turvallisista pysäköinti- ja valvontajärjestelyistä, mutta siinä ei edellytetä, että tiettyjen luokan 1 tavaroiden kuormia olisi valvottava kaiken aikaa, kuten edellytetään ADR-määräysten 8.5 kohdan S1(6) kohdassa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 24.

Huomautuksia: ADR-määräyksiin sisältyviä valvontavaatimuksia ei voida aina toteuttaa kansallisella tasolla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-UK-8

Asia: Lievennetään rajoituksia, jotka koskevat räjähteiden kuljettamista yhteenkuormattuina ja yhdessä muiden vaarallisten aineiden kanssa rautatievaunuissa, ajoneuvoissa ja säiliöissä (N4/5/6).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.2.1 ja 7.5.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Tietyn tyyppisten yhteenkuormausten rajoittaminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kansallinen lainsäädäntö on räjähteiden yhteenkuormauksen osalta vähemmän rajoittava sillä edellytyksellä, että tällainen kuljetus voidaan toteuttaa ilman riskiä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 18.

Huomautuksia: Yhdistynyt kuningaskunta haluaa sallia joitain muunnelmia säännöistä, jotka koskevat räjähteiden yhteenkuormausta toisten räjähteiden ja muiden vaarallisten aineiden kanssa. Kaikkiin muunnelmiin liittyy yhtä tai useampaa kuorman osatekijää koskevia määrällisiä rajoituksia, ja nämä muunnelmalliset sallitaan ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu kaikki kohtuudella toteutettavissa olevat käytännön toimenpiteet, joilla estetään räjähteiden joutuminen kosketuksiin tällaisten aineiden kanssa tai se, että ne jollain muulla tavalla vaarantavat nämä aineet tai että nämä aineet vaarantavat räjähteet.

Esimerkkejä muunnelmista, jotka Yhdistynyt kuningaskunta saattaa haluta sallia:

1. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 tai 0361, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa sellaisten vaarallisten aineiden kanssa, joille on annettu YK-numero 1942. YK-numeroon 1942 kuuluvan kuljetettavan aineen määrää rajoitetaan siten, että sen katsotaan olevan räjähde, jonka luokitustunnus on 1.1D.
2. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 tai 0453, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokan 2 vaarallisia aineita (lukuun ottamatta helposti syttyviä kaasuja, tartuntavaarallisia aineita ja myrkyllisiä aineita) tai kuljetusluokan 3 vaarallisia aineita tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos kuljetusluokkaan 2 kuuluvien vaarallisten aineiden kokonaisuudessa on enintään 500 kg tai kokonaistilavuus enintään 500 l ja mainittujen räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 500 kg.
3. Räjähteitä, joiden luokitustunnus on 1.4G, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokkaan 2 kuuluvia helposti syttyviä nesteitä ja helposti syttyviä kaasuja tai kuljetusluokkaan 3 kuuluvia huonosti syttyviä, ei-myrkyllisiä kaasuja tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos vaarallisten aineiden yhteenlaskettu kokonaisuudessa on enintään 200 kg tai kokonaistilavuus enintään 200 l ja räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 20 kg.
4. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0106, 0107 tai 0257, voidaan kuljettaa yhdessä sellaisten yhteensopivuusryhmään D, E tai F kuuluvien räjähdysainetta sisältävien esineiden kanssa, joiden osia ne ovat. YK-numeroon 0106, 0107 tai 0257 kuuluvien räjähteiden kokonaismäärä saa olla enintään 20 kg.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-a-UK-9

Asia: Vaihtoehto oranssiluvuille radioaktiivisten aineiden pienten määrien kuljetuksissa pienissä ajoneuvoissa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.3.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Radioaktiivisia aineita kuljettavat pienet ajoneuvot on varustettava oransseilla kilvilla.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sallitaan kaikki tässä prosessissa hyväksytyt poikkeukset. Pyydetty poikkeus on seuraava:

1. Ajoneuvot on joko:
 - a) varustettava kilvillä ADR-määräysten 5.3.2 kohdan sovellettavien sääntöjen mukaisesti; tai
 - b) niissä voi vaihtoehtoisesti olla 2 kohdassa esitettyjen vaatimusten mukainen varoituskyltti, kun kyse on ajoneuvoista, joiden paino on alle 3 500 kg ja joissa kuljetetaan alle kymmentä pakkausta, jotka sisältävät poikkeuksen piiriin kuuluvia halkeamiskelvottomia tai halkeamiskelpoisia radioaktiivisia aineita, ja kun näiden pakkausten kuljetusindeksien summa on korkeintaan 3.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen varoituskylttien, jonka on oltava näkyvillä ajoneuvossa sen kuljettaessa radioaktiivisia aineita, on täytettävä seuraavat vaatimukset:
 - a) Sen on oltava neliön muotoinen ja leveydeltään vähintään 12 cm. Kaikkien varoituskyltissä käytettyjen kirjainten on oltava mustia, lihavoituja ja selvästi luettavia. Kirjainten on oltava korkopainettuja tai stansattuja. Sanassa "RADIOACTIVE" käytettyjen suuraakkosten on oltava vähintään 12 mm korkeita, ja kaikkien suuraakkosten on oltava vähintään 5 mm korkeita.
 - b) Sen on oltava tulenkestävä siten, että kyltissä olevat sanat ovat edelleen luettavissa, jos kyltti altistuu tulelle ajoneuvon syttyessä tuleen.
 - c) Sen on oltava tukevasti kiinnitetty ajoneuvoon sellaiseen kohtaan, jossa se on selvästi kuljettajan nähtävissä mutta ei peitä hänen näkyvyyttään tielle, ja sen on oltava esillä ainoastaan silloin kun ajoneuvossa kuljetetaan radioaktiivisia aineita.
 - d) Sen on oltava hyväksytyin muotoinen ja siinä on ilmoitettava nimi, osoite ja puhelinnumero hätätapauksia varten.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002: Regulation 5(4)(d).

Huomautuksia: Poikkeusta tarvitaan radioaktiivisten aineiden pienten määrien rajallisissa kuljetuksissa, mikä pääasiassa tarkoittaa radioaktiivisten aineiden yksittäisten potilasannosten kuljettamista paikallisten sairaalayksiköiden välillä, kun käytetään pieniä ajoneuvoja ja jopa pienen oranssikilven kiinnittäminen on vaikeaa. Kokemus on osoittanut, että oranssikilpien kiinnittäminen tällaisiin ajoneuvoihin on ongelmallista ja niitä on vaikea pitää kiinnitettyinä tavanomaisissa kuljetusolosuhteissa. Ajoneuvot varustetaan kilvillä, joissa ilmoitetaan pakkausten sisältö ADR-määräysten 5.3.1.5.2 kohdan (ja tavallisesti 5.3.1.7.4 kohdan) mukaisesti sekä yksilöidään selkeästi vaara. Lisäksi selvästi näkyvään paikkaan kiinnitetään tulenkestävä kyltti, jossa annetaan tarvittavat tiedot hätätapauksia varten. Käytännössä annetaan enemmän turvallisuuteen liittyviä tietoja kuin mitä ADR-määräysten 5.3.2 kohdassa vaaditaan.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

Poikkeukset tämän direktiivin 6 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdan nojalla

BE Belgia

RO–bi–BE–1

Asia: Kuljetukset teollisuuslaitosten välittömässä läheisyydessä, mukaan luettuina kuljetukset yleisillä teillä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Liitteet A ja B.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeukset koskevat asiakirjoja, kollojen varoituslipukkeita ja merkintöjä sekä kuljettajan todistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Dérogations 2-89, 4-97 et 2-2000.

Huomautuksia: Vaarallisia aineita siirretään tuotantotilojen välillä

- poikkeus 2–89: yleisen maantien ylittäminen (pakkauksissa olevat kemikaalit),
- poikkeus 4–97: etäisyys 2 km (raakarautaharkot, joiden lämpötila on 600 °C),
- poikkeus 2–2000: etäisyys noin 500 m (IBC-pakkaukset, pakkausryhmät II ja III, luokat 3, 5.1, 6.1, 8 ja 9).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–BE–2

Asia: Sellaisten varastosäiliöiden siirtäminen, joita ei ole tarkoitettu kuljetusvälineiksi.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.2. (f).

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Nimellisesti tyhjen varastosäiliöiden siirtäminen sallitaan puhdistamista tai kunnostusta varten.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Poikkeus 6–82, 2–85.

Huomautuksia: Euroopan komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 7 (direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–BE–3

Asia: Kuljettajien koulutus.

Kolleissa ja säiliöissä kuljetettavien tunnusnumeroihin UN 1202, 1203 ja 1223 kuuluvien aineiden paikalliset kuljetukset (Belgian alueella 75 kilometrin säteellä rekisteröidystä toimipaikasta).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.2.

Direktiivin liitteen sisältö:

Koulutuksen rakenne:

- 1) Pakkauksia koskeva koulutus.
- 2) Säiliöitä koskeva koulutus.
- 3) Luokan 1 aineita koskeva erikoiskoulutus.
- 4) Luokan 7 aineita koskeva erikoiskoulutus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Määritelmät — todistus — todistuksen myöntäminen — jäljennökset — voimassaolo ja voimassaolon jatkaminen — kurssien ja kokeiden järjestäminen — poikkeukset — seuraamukset — loppusäännökset.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Tarkennetaan tulevissa määräyksissä.

Huomautuksia: Tarkoituksena on antaa peruskurssi, jonka päätteeksi suoritetaan koe, jossa rajoitetaan pakkauksissa ja säiliöissä kuljetettavien YK-numeroihin 1202, 1203 ja 1223 kuuluvien aineiden kuljettamiseen 75 kilometrin säteellä rekisteröidystä toimipaikasta. Koulutuksen pituuden on vastattava ADR-määräysten vaatimuksia. Viiden vuoden kuluttua kuljettajan on suoritettava täydennyskurssi ja läpäistävä koe. Todistuksessa on maininta "YK-numeroihin 1202, 1203 ja 1223 kuuluvien aineiden kotimaiset kuljetukset direktiivin ... 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti".

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-BE-4

Asia: Vaarallisten aineiden kuljettaminen säiliöissä polttamalla tapahtuvaa hävittämistä varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 3.2.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Toisin kuin 3.2 kohdassa olevassa taulukossa määrätään, säiliötunnuksella L4BH varustettua säiliökonttia voidaan käyttää säiliötunnuksella L4DH varustetun säiliökontin sijasta, kun kuljetaan veden kanssa reagoivaa nestemäistä ainetta (myrkyllinen, III, n.o.s) tietyissä olosuhteissa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Poikkeus 01-2002.

Huomautuksia: Tätä säännöstä voidaan soveltaa ainoastaan vaarallisten aineiden kuljetuksiin lyhyillä matkoilla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-BE-5

Asia: Jätteiden kuljettaminen ongelmajätelaitoksiin.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.2, 5.4, 6.1 (vanhat määräykset: A5, 2X14, 2X12).

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, merkinnät ja pakkauksia koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sen sijaan, että jätteet luokiteltaisiin ADR-määräysten mukaisesti, ne luokitellaan eri jäteryhmiiin (syttyvät liuottimet, maalit, hapot, akut jne.) vaarallisten reaktioiden välttämiseksi tietyn ryhmän sisällä. Pakkausten rakennetta koskevat vaatimukset ovat vähemmän tiukat.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route.

Huomautuksia: Määräystä voidaan soveltaa pienten jätemäärien kuljetuksiin ongelmajätelaitoksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-BE-6

Asia: Poikkeuksen RO-bi-SE-5 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-BE-7

Asia: Poikkeuksen RO-bi-SE-6 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-BE-8

Asia: Poikkeuksen RO-bi-UK-2 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön:

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

DE Saksa

RO–bi–DE–1

Asia: Rahtikirjassa ei tarvitse ilmoittaa tiettyjä tietoja (n2).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjan sisältö.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Koskee kaikkia luokkia lukuun ottamatta luokkia 1 (paitsi 1.4S), 5.2 ja 7.

Rahtikirjassa ei tarvitse ilmoittaa:

- a) vastaanottajaa, kun on kyse paikallisista jakelukuljetuksista (lukuun ottamatta täysiä kuormia ja kuljetuksia, joita suoritetaan tietyillä reiteillä);
- b) pakkausten määrää ja tyyppiä, jos 1.1.3.6 kohtaa ei sovelleta ja jos ajoneuvo on liitteiden A ja B kaikkien säännösten mukainen;
- c) tyhjien puhdistamattomien säiliöiden osalta riittää viimeisen kuorman rahtikirja.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 18.

Huomautuksia: Kaikkien säännösten soveltaminen ei olisi käytännöllistä tällaisissa kuljetuksissa.

Euroopan komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 22 (direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–DE–2

Asia: Luokkaan 9 kuuluvien PCB-kontaminoitujen aineiden kuljettaminen irtotavarana.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetus irtotavarana.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljettaminen irtotavarana sallitaan vaihtokoreissa tai säiliöissä, jotka on tiivistetty nestettä tai pölyä läpäisemättömiksi.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 11.

Huomautuksia: Poikkeuksen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2004; vuodesta 2005 alkaen ADR- ja RID-määräykset ovat samat.

Ks. myös monenvälinen sopimus M137.

Luettelo N:o 4*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–DE–3

Asia: Pakattujen vaarallisten jätteiden kuljetukset.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1–5 kohta.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, pakkaaminen ja merkinnät.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 2–6.1, 8 ja 9; vaarallisten jätteiden yhteenpakkaaminen ja kuljetus pakkauksissa ja IBC-pakkauksissa; jätteet on pakattava sisäpakkauksissa (joissa ne on kerätty) ja luokiteltava erillisiin jäteryhmiin (vaarallisten reaktioiden välttäminen jäteryhmässä); jäteryhmiin liittyvät erityiset kirjalliset ohjeet, joita käytetään rahtikirjana; kotitalous- ja laboratoriojätteen kerääminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.

Huomautuksia: Luettelo N:o 6*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

DK Tanska

RO–bi–DK–1

Asia: YK-numerot 1202, 1203, 1223 ja luokka 2 — ei rahtikirjaa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja vaaditaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kun kuljetetaan luokkaan 3 kuuluvia mineraaliöljytuotteita, YK-numeroihin 1202, 1203 ja 1223 kuuluvia aineita sekä luokkaan 2 kuuluvia kaasuja jakelun yhteydessä (tavaroita toimitetaan kahdelle tai useammalla vastaanottajalle ja palautetut tavarat kootaan samalla tavoin), rahtikirjaa ei tarvita, jos kirjallisissa ohjeissa mainitaan ADR-määräyksissä edellytettyjen tietojen lisäksi YK-numero, nimi ja luokka.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Bekendtgørelse nr. 729 af 15.8.2001 om vejtransport af farligt gods.

Huomautuksia: Edellä kuvatun kansallisen poikkeuksen syynä on sellaisten sähköisten laitteiden kehittäminen, joiden avulla esim. öljy-yhtiöt voivat jatkuvasti välittää asiakkaita koskevia tietoja ajoneuvoille. Koska nämä tiedot eivät ole saatavilla kuljetuksen alussa ja ne välitetään ajoneuvolle kuljetuksen aikana, rahtikirjaa ei voida laatia ennen kuljetuksen alkua. Tällaisia kuljetuksia suoritetaan rajatuilla alueilla.

Vastaavaa säännöstä koskeva Tanskan poikkeus on kirjattu direktiivin 94/55/EY 6 artiklan 10 kohdan nojalla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

EL Kreikka

RO–bi–EL–1

Asia: Poikkeus ennen 31 päivää joulukuuta 2001 rekisteröityjen kiinteiden säiliöiden (säiliöajoneuvojen) turvallisuusvaatimuksiin tiettyjen vaarallisten aineiden luokkien paikallisia kuljetuksia tai pieniä määriä varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17–6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Rakennetta, varusteita, tyyppihyväksyntää, tarkastuksia ja testausta koskevat vaatimukset sekä merkintävaatimukset kiinteille säiliöille (säiliöajoneuvoille), irrotettaville säiliöille, säiliökonteille ja säiliövaihtokorkeille, joiden säiliöt on valmistettu metallista, sekä monisäiliöajoneuvoille ja MEG-konteille.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Siirtymäsäännös: Kiinteitä säiliöitä (säiliöajoneuvoja), irrotettavia säiliöitä ja säiliökontteja, jotka on ensimmäisen kerran rekisteröity Kreikassa 1 päivän tammikuuta 1985 ja 31 päivän joulukuuta 2001 välisenä aikana, saa käyttää 31 päivään joulukuuta 2010 saakka. Tämä siirtymäsäännös koskee ajoneuvoja, joita käytetään seuraavien vaarallisten aineiden kuljetuksiin: YK-numerot 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 ja 3257. Sen on tarkoitus koskea pieniä määriä tai paikallisia kuljetuksia edellä mainittuna ajanjaksona rekisteröidyillä ajoneuvoilla. Siirtymäkautta sovelletaan säiliöajoneuvoihin, jotka vastaavat seuraavia vaatimuksia:

1. ADR-määräysten tarkastuksia ja testejä koskevat vaatimukset 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5 (ADR 1999: 211.151, 211.152, 211.153, 211.154).
2. Rakenneteräksestä valmistetun säiliön seinämän paksuuden on oltava vähintään 3 mm säiliöissä, joiden tilavuus on enintään 3 500 litraa, ja 4 mm säiliöissä, joiden tilavuus on enintään 6 000 litraa, väliseinien tyypistä tai paksuudesta riippumatta.
3. Jos käytetään alumiinia tai muita metalleja, säiliöiden on täytettävä seinämän paksuutta ja muita teknisiä eritelmiä koskevat vaatimukset, jotka on esitetty sen maan kansallisten viranomaisten hyväksymissä teknisissä piirustuksissa, jossa säiliöt on alun perin rekisteröity. Jos teknisiä piirustuksia ei ole, säiliöiden on täytettävä 6.8.2.1.17 kohdan (211.127) vaatimukset.
4. Säiliöiden on täytettävä seuraavien reunanumeroiden tai kohtien vaatimukset: 211.128, 6.8.2.1.28 (211.129), 6.8.2.2, 6.8.2.2.1 ja 6.8.2.2.2 (211.130, 211.131).

Tarkemmin sanottuna säiliöajoneuvoja, joiden paino on alle 4 tonnia, joita käytetään pelkästään kaasuöljyn (UN 1202) paikallisiin kuljetuksiin, jotka on rekisteröity ensimmäistä kertaa ennen 31 päivää joulukuuta 2002 ja joiden säiliön seinämän paksuus on alle 3 mm, saa käyttää ainoastaan, jos ne muutetaan reunanumeron 211.127 (5)(b)4 kohdan (6.8.2.1.20 kohdan) mukaisesti.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυρμολογούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία (Liikenteessä olevien kiinteiden säiliöiden (säiliöajoneuvojen) ja irrotettavien säiliöiden rakennetta, varusteita, tarkastuksia ja testausta koskevat vaatimukset tiettyjä vaarallisten aineiden luokkia varten).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-EL-2

Asia: Poikkeus perusajoneuvon rakennetta koskeviin vaatimuksiin vaarallisten aineiden paikallisiin kuljetuksiin tarkoitetuille ajoneuvoille, jotka on rekisteröity ensimmäistä kertaa ennen 31 päivää joulukuuta 2001.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: ADR 2001: 9.2, 9.2.3.2, 9.2.3.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Perusajoneuvon rakennetta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeusta sovelletaan ajoneuvoihin, jotka on tarkoitettu vaarallisten aineiden paikallisiin kuljetuksiin (YK-numerot 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 ja 3257) ja jotka on rekisteröity ensimmäisen kerran ennen 31 päivää joulukuuta 2001.

Edellä mainittujen ajoneuvojen on täytettävä direktiivin 94/55/EY liitteessä B olevan 9 kohdan (9.2.1-9.2.6 kohdan) vaatimukset seuraavin poikkeuksin.

Kohdan 9.2.3.2 vaatimuksia on noudatettava ainoastaan silloin, kun ajoneuvossa on sen valmistajan asentama lukkiutumaton jarrujärjestelmä; ajoneuvoihin on asennettava 9.2.3.3.1 kohdassa määritelty lisäjarrujärjestelmä, mutta niiden ei tarvitse välttämättä täyttää 9.2.3.3.2 ja 9.2.3.3.3 kohdan vaatimuksia.

Ajopiirturin sähkönsyötössä on käytettävä suoraan akkuun kytkettyä turvajohdinta (reunanumero 220.514), ja teliakselin nostoon tarkoitetun laitteen sähkövarusteet on asennettava paikkaan, johon ajoneuvon valmistaja on ne alun perin asentanut, ja ne on suojattava asianmukaiseen tiiviiseen koteloon (reunanumero 220.517).

Lämmitysöljyn (UN 1202) paikallisiin kuljetuksiin tarkoitettujen erityisten säiliöajoneuvojen, joiden enimmäispaino on alle 4 tonnia, on täytettävä 9.2.2.3, 9.2.2.6, 9.2.4.3 ja 9.2.4.5 kohdan vaatimukset, muttei välttämättä muita vaatimuksia.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Τεχνικές Προδιαγραφές ήδη κυκλοφορούντων οχημάτων που διενεργούν εθνικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων (Tiettyjen vaarallisten aineiden luokkien paikallisiin kuljetuksiin tarkoitettuja, jo käytössä olevia ajoneuvoja koskevat tekniset vaatimukset).

Huomautuksia: Edellä tarkoitettujen ajoneuvojen lukumäärä on pieni jo rekisteröityjen ajoneuvojen kokonaismäärään verrattuna, ja lisäksi ne on tarkoitettu ainoastaan paikallisiin kuljetuksiin. Pyydetyn poikkeuksen muoto, kyseessä olevan ajoneuvokannan koko ja kuljetettavien aineiden tyyppi eivät aiheuta liikenneturvallisuuteen liittyviä ongelmia.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

ES Espanja

RO-bi-ES-1

Asia: Erikoislaitteet vedettömän ammoniakkin jakelua varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.8.2.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Jotta ulkopuolisten varusteiden (putket, sivuilla olevat suljinlaitteet) vahingoittuessa ei aiheutuisi vuotoja, on sisäpuolinen sulkuventtiili ja sen istukka suojattava ulkoisten voimien aiheuttamalta repeytymiseltä tai ne on suunniteltava siten, että ne kestävät nämä voimat. Täyttö- ja tyhjennyslaitteet (mukaan lukien laipat tai kierresulkimet) ja mahdolliset suojakuvut on voitava varmistaa tahatonta aukeamista vastaan.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Säiliöt, joita käytetään maataloudessa vedettömän ammoniakkin jakeluun ja levittämiseen ja jotka on otettu käyttöön ennen 1 päivää tammikuuta 1992, voidaan sisäpuolisten turvavarusteiden sijasta varustaa ulkopuolisilla turvavarusteilla sillä edellytyksellä, että ne tarjoavat vähintään yhtä hyvän suojan kuin säiliön seinä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Real Decreto 551/2006. Anejo 1. Apartado 3.

Huomautuksia: Ennen 1 päivää tammikuuta 1992 maataloudessa käytettiin ainoastaan ulkoisilla turvavarusteilla varustettua säiliötyyppiä vedettömän ammoniakkin suoraan levittämiseen maaperään. Tämäntyyppisiä säiliöitä on edelleen käytössä. Niitä ajetaan harvoin kuormattuina teillä, ja niitä käytetään ainoastaan lannoitteita varten suurtiloilla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

FI Suomi

RO–bi–FI–1

Asia: Rahtikirjassa annettavien tietojen muuttaminen räjähteiden osalta.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.2.1 a.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokan 1 erityismääräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Rahtikirjassa voidaan räjähteiden nettomassan sijasta käyttää nallien lukumäärää (1 000 nallia vastaa 1:tä kilogrammaa räjähdettä).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Huomautuksia: Näiden tietojen katsotaan riittävän kotimaankuljetuksissa. Poikkeusta soveltaa pääasiassa louhinta-ala pienten määrien paikallisissa kuljetuksissa.

Euroopan komissio on kirjannut poikkeuksen numerolla 31.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

FR Ranska

RO–bi–FR–1

Asia: Merirahtikirjaa voidaan käyttää rahtikirjana aluksen purkamisen jälkeen tehtävillä lyhyillä matkoilla.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksissa rahtikirjana käytettävässä asiakirjassa ilmoitettavat tiedot.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Merirahtikirjaa käytetään rahtikirjana 15 kilometrin säteellä satamasta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, 23-4 artikla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–FR–2

Asia: Luokan 1 esineiden kuljettaminen yhdessä muihin luokkiin kuuluvien vaarallisten aineiden kanssa (91).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.2.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Eriaisilla varoituslipukkeilla varustettuja kolleja ei saa kuormata yhteen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Yksinkertaisia syyttimiä tai koottuja syytysvälineitä ja luokkaan 1 kuulumattomia tavaroita voidaan kuormata yhteen tietyin edellytyksin ja enintään 200 kilometrin matkoja varten Ranskan alueella.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, 26 artikla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–FR–3

Asia: Kiinteiden nestekaasun varastosäiliöiden kuljettaminen (18).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kiinteiden nestekaasun varastosäiliöiden kuljettamiseen sovelletaan erityissääntöjä. Poikkeusta sovelletaan ainoastaan lyhyillä matkoilla.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, 30 artikla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–FR–4

Asia: Kuljettajien koulutusta ja maatalouskuljetuksissa (lyhyillä matkoilla) käytettävien ajoneuvojen hyväksymistä koskevat erityisvaatimukset.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.8.3.2; 8.2.1 ja 8.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Säiliöiden varusteet ja kuljettajien koulutus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

Ajoneuvojen hyväksyntää koskevat erityismääräykset.

Kuljettajien erityiskoulutus.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route, 29-2 artikla, liite D4.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

IE Irlanti

RO–bi–IE–1

Asia: Asia: Poikkeus 5.4.1.1.1 kohdan vaatimuksesta, jonka mukaan rahtikirjassa on mainittava i) vastaanottajien nimet ja osoitteet, ii) kollojen määrä ja kuvaus ja iii) vaarallisten aineiden kokonaismäärä, kun kerosiinia, dieselöljyä ja nestekaasua (YK-numerot 1223, 1202 ja 1965) kuljetetaan loppukäyttäjille.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Asiakirjat.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kun kerosiinia, dieselöljyä tai nestekaasua, joiden YK-numerot ovat 1223, 1202 ja 1965, siten kuin ne on määritelty ADR-määräysten liitteen B lisäyksessä B.5, kuljetetaan loppukäyttäjille, rahtikirjassa ei tarvitse mainita vastaanottajan nimeä ja osoitetta, kollojen, IBC-pakkausten tai astioiden määrää ja kuvausta eikä kuljetettavan aineen kokonaismäärää.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Regulation 82(2) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004.

Huomautuksia: Kun lämmitysöljyä toimitetaan kotitalousasiakkaille, asiakkaan säiliö täytetään tarpeen mukaan, joten todellista toimitettavaa määrää ja asiakkaiden määrää (yhdessä kuljetustapahtumassa) ei tunneta kuormatun säiliöajoneuvon lähtiessä matkaan. Kun nestekaasupulloja toimitetaan kotitalouksiin, tyhjat pullot korvataan täysillä, joten asiakkaiden määrää ja heidän yksittäisiä lähetyksiään ei tunneta kuljetustapahtuman alussa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–IE–2

Asia: Poikkeus, jonka mukaan 5.4.1.1.1 kohdassa vaadittu rahtikirja voi olla viimeisimmän kuorman rahtikirja, kun kuljetetaan puhdistamattomia tyhjiä säiliöitä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Asiakirjat.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Viimeisimmän kuorman rahtikirja riittää, kun kuljetetaan puhdistamattomia tyhjiä säiliöitä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Regulation 82(3) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004.

Huomautuksia: Erityisesti kun toimitetaan bensiiniä ja/tai dieselöljyä huoltoasemille, säiliöajoneuvo palaa suoraan polttoainetarastoon (kuormattavaksi uudelleen seuraavia toimituksia varten) heti viimeisen kuorman toimittamisen jälkeen.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-IE-3

Asia: Poikkeus, jolla sallitaan sellaisten vaarallisten aineiden, joita koskee 7.5.11 kohdassa vahvistettu erityismääräys CV1 tai 8.5 kohdassa vahvistettu erityismääräys S1, kuormaaminen ja purkaminen julkisella paikalla ilman toimivaltaisten viranomaisten erityistä lupaa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5 ja 8.5.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuormaamista, purkamista ja käsittelyä koskevat lisämääräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisten aineiden kuormaaminen ja purkaminen julkisella paikalla sallitaan ilman toimivaltaisen viranomaisen erityistä lupaa 7.5.11 ja 8.5 kohdan vaatimuksista poiketen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Regulation 82(5) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004.

Huomautuksia: Kotimaisissa kuljetuksissa tämä vaatimus aiheuttaa erittäin suuren työtaakan toimivaltaisille viranomaisille.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-IE-4

Asia: Poikkeus, jolla sallitaan emulsioräjähdyksineen perusmassan, jonka YK-numero on 3375, kuljettaminen säiliöissä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Säiliöiden käyttö.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Emulsioräjähdyksineen perusmassan, jonka YK-numero on 3375, kuljettaminen säiliöissä sallitaan.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Regulation 82(6) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004.

Huomautuksia: Perusmassa ei ole jauhemaisessa tai raumaisessa muodossa, vaikka se onkin luokiteltu kiinteäksi aineeksi.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta...(10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-IE-5

Asia: Poikkeus 7.5.2.1 kohdassa määrättyyn yhteenkuormauskieltoon, kun yhteensopivuusryhmän B esineitä ja yhteensopivuusryhmän D aineita ja esineitä kuormataan samaan ajoneuvoon säiliöissä kuljetettavien luokkien 3, 5.1 ja 8 vaarallisten aineiden kanssa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuormaamista, purkamista ja käsittelyä koskevat lisämääräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Yhteensopivuusryhmään B kuuluvia luokan 1 esineitä sisältäviä kolleja ja yhteensopivuusryhmään D kuuluvia luokan 1 aineita ja esineitä sisältäviä kolleja voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa luokkiin 3, 5.1 ja 8 kuuluvien vaarallisten aineiden kanssa sillä edellytyksellä, että a) mainittuja luokan 1 kolleja kuljetetaan erillisissä konteissa/osastoissa, joiden rakenteen toimivaltainen viranomainen on hyväksynyt, ja kuljetus tapahtuu toimivaltaisen viranomaisen asettamien vaatimusten mukaisesti ja b) mainittuja luokkien 3, 5.1 ja 8 aineita kuljetetaan astioissa, jotka täyttävät toimivaltaisen viranomaisen asettamat vaatimukset niiden suunnittelun, rakenteen, testauksen, tarkastuksen ja käytön osalta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Regulation 82(7) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004.

Huomautuksia: Tarkoituksena on sallia toimivaltaisen viranomaisen hyväksymissä olosuhteissa yhteensopivuusryhmiin B ja D kuuluvien luokan 1 aineiden ja esineiden kuormaaminen samaan ajoneuvoon säiliöissä kuljetettavien luokkien 3, 5.1 ja 8 vaarallisten aineiden kanssa esim. pumppausajoneuvoissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-IE-6

Asia: Poikkeus 4.3.4.2.2 kohdan vaatimuksesta, jonka mukaan taipuisat täyttö- ja tyhjennysputket/-letkut, joita ei ole kytketty kiinteästi säiliöajoneuvon säiliöihin, on pidettävä kuljetuksen aikana tyhjinä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Säiliöajoneuvojen käyttö.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kansallisen lainsäädännön sisältö: YK-numeroihin 1202, 1223, 1011 ja 1978 kuuluvien öljytuotteiden vähittäisjakelua suorittaviin säiliöajoneuvoihin asennettujen taipuisien letkukelojen (mukaan luettuina niihin liittyvät kiinteät putket) ei tarvitse olla tyhjiä tiekuljetuksen aikana sillä edellytyksellä, että vuotojen estämiseksi on toteutettu riittävät toimenpiteet.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Regulation 82(8) of the Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004.

Huomautuksia: Kotiintoomituksia suorittaviin säiliöajoneuvoihin asennettujen taipuisien letkujen on pysyttävä täysin myös kuljetuksen aikana. Purkujärjestelmä (wet-line-järjestelmä) edellyttää, että säiliöajoneuvon mittarissa ja letkussa on öljyä, jotta asiakas saa oikean määrän tuotetta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-IE-7

Asia: Poikkeus eräistä 5.4.0, 5.4.1.1.1 ja 7.5.11 kohdan vaatimuksista, kun YK-numeroon 2067 kuuluvaa ammoniumnitraattilannoitetta kuljetetaan irtotavarana satamista vastaanottajille.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.0, 5.4.1.1.1 ja 7.5.11.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaatimus, jonka mukaan jokaisella kuljetuksella on oltava erillinen rahtikirja, jossa ilmoitetaan kuljetettavan kuorman oikea kokonaismäärä, sekä vaatimus, jonka mukaan ajoneuvo on puhdistettava ennen kuljetusta ja sen jälkeen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Ehdotettu poikkeus, joka mahdollistaa rahtikirjaa ja ajoneuvon puhdistamista koskevien ADR-vaatimusten muuttamisen, jotta voidaan ottaa huomioon satamista vastaanottajille tapahtuvien irtotavarakuljetusten käytännön näkökohdat.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Proposed amendment to Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004.

Huomautuksia: ADR-määräyksissä edellytetään a) erillistä rahtikirjaa, joka sisältää tietyssä kuormassa kuljetettujen vaarallisten aineiden kokonaismäärän, ja b) erityismääräyksen CV24 soveltamista, jonka mukaan ajoneuvo olisi irtolastialuksen purkamisen aikana puhdistettava jokaisen sataman ja vastaanottajan välisen kuljetuksen jälkeen. Koska kuljetukset ovat paikallisia ja niissä on kyse irtolastialuksen purkamisesta, johon sisältyy useita saman aineen kuljetuksia (samana tai peräkkäisinä päivinä) irtolastialuksen ja vastaanottajan välillä, yhden rahtikirjan, jossa ilmoitetaan kunkin kuorman likimääräinen kokonaismäärä, pitäisi riittää, eikä erityismääräyksen CV24 soveltamisen pitäisi olla tarpeellista.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

LT Liettua

RO-bi-LT-1

Asia: Poikkeuksen RO-bi-EL-1 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 "Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje" (Liettuan hallituksen 23 päivänä maaliskuuta 2000 tekemä päätös N:o 337 vaarallisten aineiden tiekuljetuksista Liettuan tasavallassa).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO-bi-LT-2

Asia: Poikkeuksen RO-bi-EL-2 hyväksyminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2000 m. kovo 23 d. nutarimas Nr. 337 "Dėl pavojingų krovinių vežimo kelių transportu Lietuvos Respublikoje" (Liettuan hallituksen 23 päivänä maaliskuuta 2000 tekemä päätös N:o 337 vaarallisten aineiden tiekuljetuksista Liettuan tasavallassa).

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

NL Alankomaat

RO–bi–NL–1

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6; 3.3; 4.1.4; 4.1.6; 4.1.8; 4.1.10; 5.2.2; 5.4.0; 5.4.1; 5.4.3; 7.5.4; 7.5.7; 8.1.2.1, a ja b; 8.1.5, c; 8.3.6.

Direktiivin liitteen sisältö:

1.1.3.6: Kuljetusyksikössä kuljettavaan määrään liittyvät vapautukset.

3.3: Tiettyihin aineisiin tai esineisiin sovellettavat erityissäännökset.

4.1.4: Luettelo pakkausohjeista; 4.1.6: Luokan 2 aineita koskevat erityiset pakkausmääräykset.

4.1.8: Tartuntavaarallisia aineita koskevat erityispakkausmääräykset; 4.1.10: Kokoomapakkauksia koskevat erityisvaatimukset.

5.2.2: Kollien varoituslipukkeet; 5.4.0: ADR-määräysten mukaisesti kuljetettavien aineiden mukana on oltava tässä luvussa edellytetyt asiakirjat, ellei kuljetusta ole vapautettu 1.1.3.1–1.1.3.5 kohdan mukaisesti; 5.4.1: Vaarallisten aineiden rahtikirjat ja niihin liittyvät tiedot; 5.4.3: Kirjalliset ohjeet.

7.5.4: Elintarvikkeiden, kulutustavaroiden ja rehujen suojaaminen; 7.5.7: Käsittely ja kuormaus.

8.1.2.1: Muiden määräysten nojalla kuljetuksessa mukana pidettävien asiakirjojen lisäksi on vaarallisia aineita kuljettavassa kuljetusyksikössä oltava: a) kaikkia kuljetettavia vaarallisia aineita koskeva kohdassa 5.4.1 tarkoitettu rahtikirja ja, jos sovellettavissa, 5.4.2 kohdassa määritelty kontin pakkaustodistus; b) 5.4.3 kohdassa tarkoitettua kaikkia kuljetettavia vaarallisia aineita koskevat kirjalliset turvallisuusohjeet; 8.1.5: Vaarallisia aineita kuljettavassa kuljetusyksikössä on oltava: c) tarvittavat varusteet, joilla voidaan ryhtyä 5.4.3 kohdan mukaisten kirjallisten turvallisuusohjeiden lisä- ja erityistoimenpiteisiin.

8.3.6: Moottorin käyttäminen kuormauksen ja purkamisen aikana.

Seuraavia ADR-määräysten kohtia ei sovelleta:

- a) 1.1.3.6;
- b) 3.3;
- c) 4.1.4; 4.1.6; 4.1.8; 4.1.10;
- d) 5.2.2; 5.4.0; 5.4.1; 5.4.3;
- e) 7.5.4; 7.5.7;
- f) 8.1.2.1, a ja b; 8.1.5, c; 8.3.6.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 3 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: Järjestelmä on suunniteltu siten, että yksityiset kansalaiset voivat tuoda yhteen paikkaan pieniä määriä kemikaalijätettä. Järjestelmää sovelletaan aineiden jäämiin, kuten väriainejätteisiin. Vaaran tasoa minimoidaan kuljetusmuodon valinnalla, johon sisältyy muun muassa erityisten kuljetusyksiköiden käyttäminen ja selvästi näkyvillä olevat tupakointikieltokyltit.

Koska kuljetettavat määrät ovat pieniä ja pakkaukset erityislaatuisia, tässä artiklassa annetaan vapautus useiden ADR-määräysten osien noudattamisesta. Järjestelmässä on määrätty täydentävistä toimenpiteistä.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–NL–2

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetusyksikössä kuljettavaan määrään liittyvät vapautukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

Todistus kuljettajan ammatillisesta pätevyydestä ja 16 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu ilmoitus ovat molemmat ajoneuvon mukana. Ajoneuvon kuljettajalla on CCV:n (Kuljettajien todistuslautakunta) myöntämä pätevyystodistus vaarallisten jätteiden kuljettamista varten.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 10, onderdeel a, en 16, onderdeel b, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: Koska kuljetettavat kotitalouksien vaaralliset jätteet voivat olla hyvin monenlaisia, kuljetuksen suorittajalla on oltava todistus ammatillisesta pätevyydestä huolimatta siitä, että kuljetettavat jätemäärät ovat pieniä. Lisävaatimuksena on se, että kuljetuksen suorittajalle on myönnetty vaarallisten jätteiden kuljettamista koskeva pätevyystodistus.

Tällä tavalla pyritään varmistamaan, ettei kuljetuksen suorittaja esimerkiksi pakkaa happoja ja emäksiä yhteen ja että hän tietää, kuinka toimia vaaratilanteissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–NL–3

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.1.3.6.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetusyksikössä kuljettavaan määrään liittyvät vapautukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

Ajoneuvossa on oltava mukana kirjalliset turvallisuusohjeet ja järjestelmän perustamisesta annetun säädöksen liitteen mukaisesti kootut tiedot.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 10b van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: Koska järjestelmässä ei voida poiketa ADR-määräysten 1.1.3.6 kohdasta, kirjallisten turvallisuusohjeiden on oltava myös pienten määrien mukana. Tämä on katsottu tarpeelliseksi, koska kuljetettavat vaaralliset jätteet voivat olla hyvin monenlaisia, eivätkä jätteitä kuljetettavaksi antavat henkilöt (yksityiset kansalaiset) tunne niihin liittyvän vaaran tasoa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–NL–4

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

1. Kotitalouksien vaaralliset jätteet on annettava kuljetettavaksi ilmatiiviisti suljetussa pakkauksessa, joka soveltuu kyseiselle aineelle, ja
 - a) luokkaan 6.2 kuuluvien esineiden osalta: pakkauksen on oltava sellainen, ettei se voi aiheuttaa vammoja kuljetettavaksi tuotaessa;
 - b) teollista alkuperää olevien kotitalouksien vaarallisten jätteiden osalta: laatikko, jonka tilavuus on enintään 60 litraa ja jossa jäteaineet on eroteltu vaaraluokan mukaan (kiloa laatikkoa kohden).
2. Pakkauksen on oltava ulkopuolelta puhdas kotitalouksien vaarallisista jätteistä.
3. Pakkauksessa on ilmoitettava aineen nimi.
4. Kuhunkin keräykseen hyväksytään ainoastaan yksi 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu laatikko.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 6 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: Tämä artikla seuraa 3 artiklasta, jonka mukaan ADR-määräysten tiettyjä osia ei sovelleta. Tässä järjestelmässä ei tarvita ADR-määräysten 6.1 kohdan mukaisia hyväksytyjä pakkauksia. Tämä johtuu kuljetettavien vaarallisten aineiden pienistä määristä. Sen sijaan 6 artiklassa vahvistetaan joukko sääntöjä muun muassa siitä, että vaaralliset aineet on toimitettava tiiviisti suljetuissa astioissa vuotojen estämiseksi.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–NL–5

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

Ajoneuvossa on oltava kuormatila, joka on erotettu kuljettajan tilasta paksulla yhtenäisellä seinällä, tai vaihtoehtoisesti kuormatila, joka ei ole erottamaton osa ajoneuvoa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 7, tweede lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: Tässä järjestelmässä ei tarvita ADR-määräysten 6.1 kohdan mukaisia hyväksytyjä pakkauksia. Tämä johtuu kuljetettavan vaarallisen aineen pienistä määristä. Tästä syystä tässä artikkelissa säädetään lisävaatimuksista, joiden tarkoituksena on estää myrkyllisten kaasujen vuotaminen kuljettajan tilaan.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–NL–6

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

Suljetun ajoneuvon kuormatilan päällä on oltava jatkuvatoiminen tuuletin, jonka alapuolella on tuuletusaukot.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 8, eerste lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: Tässä järjestelmässä ei tarvita ADR-määräysten 6.1 kohdan mukaisia hyväksytyjä pakkauksia. Tämä johtuu kuljetettavan vaarallisen aineen pienistä määristä. Tästä syystä tässä artikkelissa säädetään lisävaatimuksista, joiden tarkoituksena on estää myrkyllisten kaasujen kertyminen kuormatilaan.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–NL–7

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

1. Ajoneuvo on varustettava yksiköillä, jotka on kuljetuksen aikana
 - a) suojattu vahingossa tapahtuvalta siirtymiseltä; ja
 - b) suljettu kannella ja suojattu vahingossa tapahtuvalta avautumiselta.
2. 1 kohdan b alakohtaa ei sovelleta keräystä varten suoritettavissa siirtymäkuljetuksissa tai silloin, kun ajoneuvo on pysäköitynä keräysreitillään.
3. Ajoneuvoon on varattava riittävä suuri järjestelyalue, jotta kotitalouksien vaaralliset jätteet voidaan lajitella ja pakata eri yksiköihin.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 9, eerste, tweede en derde lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: Tässä järjestelmässä ei tarvita ADR-määräysten 6.1 kohdan mukaisia hyväksytyjä pakkauksia. Tämä johtuu kuljetettavan vaarallisen aineen pienistä määristä. Tässä artikkelissa pyritään takaaman pakkausten varastointiyksiköiden avulla kunkin vaarallisten aineiden luokan asianmukainen varastointimenetelmä.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–NL–8

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

1. Kotitalouksien vaarallisia jätteitä kuljetetaan ainoastaan keräysastioissa.
2. Kunkin luokan aineille ja esineille on oltava erillinen astia.

3. Luokan 8 aineille ja esineille on oltava erilliset astiat hapoille, emäksille ja akuille.
4. Suihkepullot voidaan pakata suljettaviin pahvilaatikoihin sillä edellytyksellä, että näitä laatikoita kuljetetaan 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
5. Jos on kerätty luokan 2 sammuttimia, ne voidaan pakata samaan astiaan sellaisten suihkepullojen kanssa, joita ei ole pakattu pahvilaatikoihin.
6. Poiketen siitä, mitä 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, akkujen kuljetusastiassa ei tarvitse olla kantta, jos akut on asetettu astiaan siten, että akkujen kaikki aukot on suljettu ja ne on suunnattu ylöspäin.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 14 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: Tämä artikla seuraa 3 artiklasta, jonka mukaan ADR-määräysten tiettyjä osia ei sovelleta. Tässä järjestelmässä ei tarvita ADR-määräysten 6.1 kohdan mukaisia hyväksytyjä pakkauksia. 14 artiklassa vahvistetaan vaatimukset kotitalouksien vaarallisten jätteiden tilapäisessä säilytyksessä käytettäville astioille.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–NL–9

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkausten rakennetta ja testausta koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

1. Keräysastiat tai suihkepullojen kuljetukseen tarkoitetut laatikot on merkittävä selvästi seuraavasti:
 - a) pahvilaatikoihin kerätyt luokan 2 suihkepullot: sana "SPUITBUSSEN" (suihkepulloja);
 - b) luokan 2 sammuttimet ja suihkepullot: lipuke nro 2.2;
 - c) luokan 3 sammuttimet ja suihkepullot: lipuke nro 3;
 - d) luokan 4.1 maalijäte: lipuke nro 4.1;
 - e) luokan 6.1 myrkylliset aineet: lipuke nro 6.1;
 - f) luokan 6.2 esineet: lipuke nro 6.2;
 - g) luokan 8 syövyttävät aineet ja esineet: lipuke nro 8; ja lisäksi:
 - h) emäksiset aineet: sana "BASEN" (emäkset);
 - i) happamat aineet: sana "ZUREN" (hapot);
 - j) akut: sana "ACCU'S" (akut).
2. Samojen lipukkeiden ja merkintöjen on oltava selvästi näkyvillä ajoneuvossa olevissa suljettavissa tiloissa, joihin keräysastiat asetetaan.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 15 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: Tämä artikla seuraa 3 artiklasta, jonka mukaan ADR-määräysten tiettyjä osia ei sovelleta. Tässä järjestelmässä ei tarvita ADR-määräysten 6.1 kohdan mukaisia hyväksytyjä pakkauksia. 15 artiklassa vahvistetaan vaatimukset kotitalouksien vaarallisten jätteiden tilapäisessä säilytyksessä käytettävien astioiden tunnistamista varten.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–NL–10

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Ravinto- ja nautintoaineiden sekä eläinrehun käsittelyssä huomioon otettavat varotoimenpiteet.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

1. Elintarvikkeiden ja rehujen kuljettaminen yhtä aikaa kotitalouksien vaarallisten jätteiden kanssa on kielletty.
2. Ajoneuvon on oltava pysäköitynä keräyksen aikana.
3. Ajoneuvossa on oltava keltainen vilkkuvalo sen liikkuessa tai ollessa pysäköitynä keräystä varten.

4. Kun keräystä suoritetaan tätä tarkoitusta varten määrättyssä paikassa, moottorin on oltava sammutettuna ja vilkkuvalo voidaan 3 kohdasta poiketen kääntää pois päältä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 13 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: ADR-määräysten 7.5.4 kohdassa esitettyä kieltoa on tässä laajennettu, koska kuljetettavia aineita on niin monenlaisia, että kuormassa on lähes aina luokan 6.1 aineita.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–NL–11

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 7.5.9.

Direktiivin liitteen sisältö: Tupakointikielto.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Ajoneuvon sivuilla ja takaosassa on oltava selvästi näkyvät tupakointikieltokyltit.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 9, vierde lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: Koska tässä järjestelmässä vaarallisia aineita tuovat kuljetettavaksi yksityiset kansalaiset, 9 artiklan 4 kohdassa määrätään, että tupakointikieltokylttien on oltava selvästi näkyvillä.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–NL–12

Asia: Vuonna 2002 käyttöön otettu järjestelmä kotitalouksien vaarallisten jätteiden kuljetusta varten.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.1.5.

Direktiivin liitteen sisältö: Muut varusteet.

Vaarallisia aineita kuljettavassa kuljetusyksikössä on oltava:

- a) kutakin ajoneuvoa kohti vähintään yksi pyöräkiila, jonka koko on riittävä ajoneuvon massa ja renkaiden halkaisijaan nähden;
- b) tarvittavat varusteet, joilla voidaan ryhtyä 5.4.3 kohdan mukaisten kirjallisten turvallisuusohjeiden yleisiin toimenpiteisiin, erityisesti:
 - i) kaksi itsestään pystyssä pysyvää varoitusmerkkiä (esim. heijastavat kartiot tai kolmiot taikka ajoneuvon sähköjärjestelmästä riippumattomat vilkkuvat keltaista tai oranssia valoa antavat merkkilamput);
 - ii) sopiva varoitusliivi tai varoitusvaate (esim. kuten standardissa EN 471 on kuvattu) jokaiselle ajoneuvon miehistöön kuuluvalle;
 - iii) yksi taskulamppu (ks. myös 8.3.4) jokaiselle ajoneuvon miehistöön kuuluvalle;
 - iv) lisämääräyksen S7 (ks. 8.5) mukainen hengityksen suojalaite, jos tämä lisämääräys on merkitty 3.2 kohdan taulukon A sarakkeessa (19);
- c) tarvittavat varusteet, joilla voidaan ryhtyä 5.4.3 kohdanmukaisten kirjallisten turvallisuusohjeiden lisä- ja erityistoimenpiteisiin.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Ajoneuvossa on oltava kunkin miehistön jäsenen ulottuvilla turvapakkaus, joka sisältää:

- a) tiiviit suojalasit;
- b) hengityssuojaimen;
- c) haponkestävät haalarit tai esiliinan;
- d) synteettiset kumikäsineet;
- e) haponkestävät saappaat tai turvakengät; ja
- f) tislattua vettä sisältävän silmähuuhtelupullon.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Artikel 11 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Huomautuksia: Koska kuljetettavat vaaralliset aineet voivat olla hyvin monenlaisia, pakollisista turvavarusteista on annettu lisävaatimuksia, jotka ovat tiukempia kuin ADR-määräysten 8.1.5 kohdassa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

SE Ruotsi

RO–bi–SE–1

Asia: Vaarallisten jätteiden kuljettaminen ongelmajätelaitoksiin.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 2, 5.2 ja 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, merkinnät ja varoituslipukkeet sekä pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sääöksessä on yksinkertaistetut luokitusperusteet, lievemmät pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset sekä lipukkeita ja merkintöjä koskevat muutetut vaatimukset.

Sen sijaan, että vaaralliset jätteet luokiteltaisiin ADR-määräysten mukaisesti, ne luokitellaan eri jäteryhmiin. Kuhunkin jäteryhmään sisältyy aineita, jotka ADR-määräysten mukaisesti voidaan pakata yhteen (yhteenkuormaus).

Kuhunkin kalliin on YK-numeron sijaan merkittävä asianmukainen jäteryhmän koodi.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng, utfärdade i enlighet med lagen om transport av farligt gods.

Huomautuksia: Näitä säännöksiä voidaan soveltaa ainoastaan vaarallisten jätteiden kuljettamiseen julkisista kierrätyskeskuksista ongelmajätelaitoksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–SE–2

Asia: Lähettäjän nimi ja osoite rahtikirjassa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Yleiset tiedot, joiden edellytetään olevan rahtikirjassa.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kansallisen lainsäädännön mukaan lähettäjän nimeä ja osoitetta ei tarvita, jos tyhjiä puhdistamattomia pakkauksia palautetaan osana jakelujärjestelmää.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng, utfärdade i enlighet med lagen om transport av farligt gods.

Huomautuksia: Tyhjat puhdistamattomat pakkaukset, jotka palautetaan, sisältävät useimmiten vielä pieniä määriä vaarallisia aineita.

Tätä poikkeusta käytetään pääasiassa teollisuudessa, kun tyhjiä puhdistamattomia kaasustioita palautetaan täysii astioita vastaan.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–SE–3

Asia: Vaarallisten aineiden kuljetukset teollisuuslaitosten läheisyydessä, mukaan luettuina kuljetukset yleisillä teillä laitoksen eri osien välillä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksia yleisillä teillä koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljetukset teollisuuslaitosten läheisyydessä, mukaan luettuina kuljetukset yleisillä teillä laitoksen eri osien välillä. Poikkeus koskee kalliin varoituslipukkeita ja merkintöjä, rahtikirjoja, kuljettajan todistusta sekä 9 kohdan mukaista hyväksymistodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng, utfärdade i enlighet med lagen om transport av farligt gods.

Huomautuksia: On olemassa lukuisia tilanteita, joissa vaarallisia aineita siirretään yleisen tien eri puolilla sijaitsevien tuotantotilojen välillä. Tällaiset kuljetukset eivät ole vaarallisten aineiden kuljetuksia yksityisteillä, ja niihin pitäisi sen vuoksi soveltaa asianmukaisia vaatimuksia. Vertaa myös direktiivin 96/49/EY 6 artiklan 14 kohta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–SE–4

Asia: Viranomaisten takavarikoimien vaarallisten aineiden kuljetukset.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Poikkeukset määräyksistä voidaan sallia, jos niiden syynä on työntekijöiden suojeleminen, purkamiseen liittyvät vaarat, aineiden käyttäminen todisteina jne.

Poikkeukset määräyksistä sallitaan ainoastaan siinä tapauksessa, että tavanomaisissa kuljetusolosuhteissa saavutetaan tyydyttävä turvallisuustaso.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng, utfärdade i enlighet med lagen om transport av farligt gods.

Huomautuksia: Näitä poikkeuksia voivat soveltaa ainoastaan viranomaiset, jotka ovat takavarikoineet vaarallisia aineita.

Poikkeus on tarkoitettu paikallisiin kuljetuksiin, esimerkiksi poliisin takavarikoimien räjähteiden tai varastetun omaisuuden kuljettamiseen. Tämän tyyppiset tavarat ovat ongelmallisia, koska niiden luokituksesta ei voi koskaan olla varma. Lisäksi tavaroita ei useinkaan ole pakattu ADR-määräysten mukaisesti eikä niissä ole määräysten mukaisia merkintöjä tai varoituslipukkeita. Poliisi tekee vuosittain useita satoja tällaisia kuljetuksia. Salakuljetettu alkoholi on puolestaan kuljetettava takavarikointipaikalta tullivarastoon ja sieltä edelleen hävitettäväksi; nämä paikat voivat sijaita varsin kaukana toisistaan. Sallitut poikkeukset ovat seuraavat: a) jokaista pakkausta ei tarvitse merkitä ja b) hyväksytyt pakkaukset ei tarvitse käyttää. Jokainen tällaisia pakkauksia sisältävä lava on kuitenkin merkittävä asianmukaisesti. Kaikkia muita vaatimuksia on noudatettava. Kunakin vuonna tehdään noin 20 tällaista kuljetusta.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–SE–5

Asia: Vaarallisten aineiden kuljettaminen satamissa ja niiden läheisyydessä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetusyksikössä mukana pidettävät asiakirjat; jokaisessa vaarallisia aineita kuljettavassa kuljetusyksikössä on oltava määrätty varusteet; ajoneuvojen hyväksyntä.

Kansallisen lainsäädännön sisältö:

Asiakirjoja (kuljettajan todistusta lukuun ottamatta) ei tarvitse kuljettaa kuljetusyksikön mukana.

Kuljetusyksikössä ei tarvitse olla 8.1.5 kohdassa määrättyjä varusteita.

Traktoreille ei tarvita hyväksymistodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng, utfärdade i enlighet med lagen om transport av farligt gods.

Huomautuksia: Vertaa direktiivin 96/49/EY 6 artiklan 14 kohta

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–SE–6

Asia: Tarkastajien ADR-koulutustodistus.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.2.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Ajoneuvojen kuljettajien on osallistuttava koulutukseen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Ajoneuvojen vuosikatsastuksia suorittavien tarkastajien ei tarvitse osallistua 8.2 luvussa mainituille kurseille eikä heillä tarvitse olla ADR-koulutustodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng, utfärdade i enlighet med lagen om transport av farligt gods.

Huomautuksia: Joissain tapauksissa katsastuksessa testattavissa ajoneuvoissa saattaa olla kuormana vaarallisia aineita, esimerkiksi tyhjiä puhdistamattomia säiliöitä.

1.3 ja 8.2.3 kohdan vaatimuksia sovelletaan kuitenkin edelleen.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–SE–7

Asia: Säiliöajoneuvoissa kuljetettavien YK-numeroihin 1202, 1203 ja 1223 kuuluvien aineiden paikallinen jakelu.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Tyhjat puhdistamattomat säiliöt ja säiliökontit on merkittävä rahtikirjaan 5.4.1.1.6 kohdan mukaisesti. Jos vastaanottajia on useita, näiden nimet ja osoitteet voidaan merkitä muihin asiakirjoihin.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Tyhjiä puhdistamattomia säiliöitä tai säiliökontteja ei tarvitse merkitä rahtikirjaan 5.4.1.1.6 kohdan mukaisesti, jos aineen määräksi on lastaussuunnitelmassa merkitty nolla. Vastaanottajien nimiä ja osoitteita ei tarvitse merkitä ajoneuvon mukana seuraaviin asiakirjoihin.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–SE–9

Asia: Maataloustuotantopaikkoihin ja rakennustyömaihin liittyvät paikalliset kuljetukset.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 5.4, 6.8 ja 9.1.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirja; säiliöiden rakenne; hyväksymistodistus.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Maataloustuotantopaikkoihin ja rakennustyömaihin liittyvissä paikallisissa kuljetuksissa ei tarvitse noudattaa tiettyjä määräyksiä:

- Vaarallisia aineita koskevaa vakuutusta ei tarvita.
- Kuljetuksissa voidaan edelleen käyttää vanhempia säiliöitä tai säiliökontteja, joita ei ole rakennettu 6.8 luvun vaatimusten vaan vanhemman kansallisen lainsäädännön vaatimusten mukaisesti ja jotka on asennettu henkilövaunuihin.
- Paikallisiin kuljetuksiin tietyömaan läheisyydessä voidaan edelleen käyttää vanhoja säiliöajoneuvoja, jotka on tai joita ei ole varustettu tienpinnan päällystyslaitteilla ja jotka on tarkoitettu YK-numeroihin 1268, 1999, 3256 ja 3257 kuuluvien aineiden kuljettamiseen, mutta jotka eivät täytä 6.7 tai 6.8 luvun vaatimuksia.
- Henkilövaunuilla sekä säiliöajoneuvoilla, jotka on tai joita ei ole varustettu tienpinnan päällystyslaitteilla, ei tarvitse olla hyväksymistodistusta.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Huomautuksia: Henkilövaunu on eräänlainen asuntovaunu, jossa on tilat työntekijöille ja johon on asennettu hyväksymätön säiliö tai säiliökontti metsätraktoreiden käyttämää dieselpolttoainetta varten.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–SE–10

Asia: Räjähdeiden kuljetus säiliöissä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 4.1.4.

Direktiivin liitteen sisältö: Räjähdeitä voidaan pakata ainoastaan 4.1.4 kohdan vaatimusten mukaisiin pakkauksiin.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Toimivaltainen kansallinen viranomainen hyväksyy ajoneuvot, jotka on tarkoitettu räjähteiden kuljettamiseen säiliöissä. Kuljetus säiliöissä on sallittu ainoastaan määräyksessä luetelluille räjähteille tai toimivaltaisen viranomaisen erityisluvalla.

Säiliöissä olevilla räjähteillä kuormattu ajoneuvo on merkittävä ja varustettava varoituslipukkeilla 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2 ja 5.3.1.4 kohdan mukaisesti. Vain yksi ajoneuvo kuljetusyksikössä saa sisältää vaarallisia aineita.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Tillägg S — Särskilda regler för inrikes transport av farligt gods på väg, utgivet i enlighet med lagen om transport av farligt gods på väg, ja Ruotsin asetus SÄIFS 1993:4.

Huomautuksia: Poikkeusta sovelletaan ainoastaan kotimaanliikenteessä, ja kuljetukset ovat useimmiten paikallisia. Kyseiset määräykset olivat voimassa ennen Ruotsin liittymistä Euroopan unioniin.

Vain kaksi yritystä suorittaa räjähteiden kuljetuksia säiliöajoneuvoilla. Lähitulevaisuudessa siirryttäen emulsi-oräjähdyksineiden käyttöön.

Vanha poikkeus N:o 84.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–SE–11

Asia: Kuljettajan todistus.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Ajoneuvon miehistön koulutusta koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljettajien koulutusta ei tarvita 8.2.1.1 kohdassa tarkoitetuilla ajoneuvoilla.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Tillägg S — Särskilda regler för inrikes transport av farligt gods på väg. Utgivet i enlighet med lagen om transport av farligt gods på väg.

Huomautuksia: Paikalliset kuljetukset.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–SE–12

Direktiivin liitteen sisältö: EX/II- ja EAsia: Ilotulitusvälineiden (UN 0335) kuljettaminen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liite B, 7.2.4 kohta, V2 (1).

X/III-ajoneuvojen käyttöä koskevat määräykset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kohdassa 7.2.4 olevan erityismääräyksen V2 kohtaa 1 sovelletaan ilotulitusvälineiden (UN 0335) kuljettamiseen ainoastaan, jos ilotulitusvälineiden sisältämän räjähdysaineen nettomäärä on yli 3 000 kg (4 000 kg perävaunun kanssa), sillä edellytyksellä, että ilotulitusvälineet on luokiteltu YK-numeroon UN 0335 vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevien YK:n suositusten 14. uudistetun laitoksen kohdassa 2.1.3.5.5 olevassa ilotulitusvälineiden perusluokitustaulukossa.

Luokitus edellyttää toimivaltaisen viranomaisen hyväksyntää. Luokitustodistus on kuljetettava kuljetusyksikön mukana.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Tillägg S — Särskilda regler för inrikes transport av farligt gods på väg. Utgivet i enlighet med lagen om transport av farligt gods på väg.

Huomautuksia: Ilotulitusvälineitä kuljetetaan vain kahtena lyhyenä aikana vuodesta: vuodenvaihteessa ja huhti-toukokuun vaihteessa. Kuljetus tavarantoimittajilta terminaaleihin voidaan suorittaa nykyisillä EX-hyväksytyillä ajoneuvoilla ilman suurempia ongelmia. EX-hyväksytyjen ajoneuvojen puute häittää kuitenkin ilotulitusvälineiden jakelua terminaaleista jälleenmyyjille ja ylijäämän toimittamista takaisin terminaaleihin. Liikenteenharjoittajat eivät halua investoida hyväksytyihin ajoneuvoihin, koska ne eivät voi kattaa kustannuksiaan. Tämä vaarantaa koko ilotulitusvälineiden toimittajien olemassaolon, koska ne eivät voi saada tuotteitaan markkinoille.

Tätä poikkeusta sovellettaessa ilotulitusvälineiden on oltava luokiteltuja YK:n suosituksissa annetun perusluettelon mukaisesti, jotta käytetty luokitus olisi mahdollisimman hyvin ajan tasalla.

ADR 2005 -määräysten 3.3.1 kohdassa olevaan erityismääräykseen 651 sisältyy samantyyppinen poikkeus YK-numeroon UN 0336 luokitelluille ilotulitusvälineille.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

UK Yhdistynyt kuningaskunta

RO–bi–UK–1

Asia: Yleisten teiden ylitys vaarallisia aineita kuljettavilla ajoneuvoilla (N8).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: Liitteet A ja B.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksia yleisillä teillä koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevia määräyksiä ei sovelleta kuljetuksiin, jotka tehdään tien jakamalla yksityisalueella. Luokan 7 osalta tätä poikkeusta ei sovelleta mihinkään radioaktiivisten aineiden maantiekuljetuksista vuonna 2002 annettuun sääntöön (Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 3 Schedule 2(3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 3(3)(b).

Huomautuksia: Tällainen tilanne syntyy helposti, kun tavaroita siirretään tien molemmilla puolilla sijaitsevalla yksityisalueella. Tällaiset siirrot eivät ole vaarallisten aineiden kuljetuksia yleisillä teillä käsitteen tavanomaisessa merkityksessä, eikä niihin pitäisi soveltaa mitään vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevia määräyksiä.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–UK–2

Asia: Poikkeus kieltoon, jonka mukaan kuljettaja tai kuljettajan apulainen ei saa avata vaarallisten aineiden pakkauksia, paikallisessa jakeluketjussa, joka ulottuu paikallisesta jakelukeskuksesta vähittäismyyjälle tai loppukäyttäjälle ja vähittäismyyjältä loppukäyttäjälle (ei koske luokan 7 aineita) (N11).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 8.3.3.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljettaja tai kuljettajan apulainen eivät saa avata vaarallisten aineiden pakkauksia.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Pakkausten avaamista koskevaa kieltoa lievennetään seuraavalla varauksella: "Paitsi jos liikenteenharjoittaja on antanut siihen luvan".

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg. 12(3).

Huomautuksia: Jos liitteessä asetetun kiellon sanamuoto ymmärretään kirjaimellisesti, se voi aiheuttaa vakavia ongelmia vähittäiskaupan jakelukuljetuksille.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RO–bi–UK–3

Asia: Vaihtoehtoiset kuljetusmääräykset, jotka koskevat pakkausryhmässä III YK-numeroon 3065 kuuluvaa ainetta sisältäviä puutyynyreitä.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä I olevaan I.1 jaksoon: 1.4, 4.1, 5.2 ja 5.3 kohta.

Direktiivin liitteen sisältö: Pakkaus- ja merkintävaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Alkoholiuomia, joiden alkoholipitoisuus on yli 24 mutta enintään 70 tilavuusprosenttia (pakkausryhmä III), voidaan kuljettaa muissa kuin UN-hyväksytyissä puutyynyreissä ilman varoitusmerkin-toja, kun sovelletaan tiukempia kuormausta ja ajoneuvoja koskevia vaatimuksia.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(13) and (14).

Huomautuksia: Kyseessä on arvokas, valmisteveron alainen tuote, joka on kuljetettava tislaimesta tullivarastoon sinitöidyissä ajoneuvoissa, joissa on viranomaisten turvasinetit. Pakkaus- ja merkintäsääntöjen lieventäminen otetaan huomioon täydentävissä turvallisuusvaatimuksissa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

LIITE II

RAUTATIEKULJETUKSET

II.1 RID-ohjesääntö

Liite COTIF-yleissopimuksen liitteenä C olevaan RID-ohjesääntöön, sellaisena kuin sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2009.

II.2 Siirtymäkauden lisäsäännökset

1. Jäsenvaltiot voivat pitää voimassa direktiivin 96/49/EY 4 artiklan nojalla hyväksytyt poikkeukset 31 päivään joulukuuta 2010 tai siihen asti, kun liitteessä II oleva II.1 jakso on muutettu mainitussa artiklassa tarkoitettujen, vaarallisten aineiden kuljetuksia koskevien YK:n suositusten mukaiseksi, jos tämä tapahtuu aikaisemmin.
2. Jäsenvaltiot voivat sallia alueellaan ennen 1 päivää heinäkuuta 2005 valmistettujen, raidelevydeltaan 1 520/1 524 mm:n vaunujen ja säiliövaunujen käytön, vaikka ne eivät ole tämän direktiivin mukaisia, jos ne on valmistettu kansainvälisen rautateiden rahtikuljetuksia koskevan sopimuksen liitteen II tai 30 päivänä kesäkuuta 2005 voimassa olleiden kyseisen jäsenvaltion kansallisten vaatimusten mukaisesti, sillä edellytyksellä, että kyseiset vaunut täyttävät vaaditun turvallisuustason.
3. Jäsenvaltiot voivat sallia alueellaan ennen 1 päivää tammikuuta 1997 valmistettujen säiliöiden ja vaunujen käytön, vaikka ne eivät ole tämän direktiivin mukaisia, jos ne on valmistettu 31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleiden kansallisten vaatimusten mukaisesti, sillä edellytyksellä, että kyseiset säiliöt ja vaunut täyttävät vaaditun turvallisuustason.

Tammikuun 1 päivänä 1997 tai sen jälkeen valmistettuja säiliöitä ja vaunuja, jotka eivät ole tämän direktiivin mukaisia, mutta jotka on valmistettu niiden valmistuspäivänä voimassa olleiden direktiivin 96/49/EY vaatimusten mukaisesti, voidaan kuitenkin käyttää kansallisissa kuljetuksissa.

4. Jäsenvaltiot, joissa ympäristön lämpötila on säännöllisesti alle -20°C , saavat asettaa tiukemmat standardit sellaisten materiaalien käyttölämpötilalle, joita käytetään muovipakkauksissa, säiliöissä ja niiden varusteissa ja jotka on tarkoitettu jäsenvaltion alueella suoritettaviin vaarallisten aineiden kansallisiin rautatiekuljetuksiin, siihen asti kun kullakin ilmastovyöhykkeellä sovellettavia viitelämpötiloja koskevat säännökset lisätään tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon.
5. Jäsenvaltiot voivat säilyttää muut kuin tässä direktiivissä vahvistetut kansalliset säännöksensä, jotka koskevat nesteytettyjen kaasujen tai niiden seosten kuljetuksen viitelämpötilaa, kunnes säännökset asianmukaisista viitelämpötiloista määräytyville ilmastoalueille on sisällytetty eurooppalaisiin standardeihin ja viittaukset niihin standardeihin on liitetty tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon.
6. Jäsenvaltiot voivat säilyttää alueellaan rekisteröidyillä vaunuilla suoritettavien kuljetusten osalta 31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleet kansalliset säännöksensä, jotka koskevat hätäkoodin tai vaarakortin käyttöä tai sijoittamista tämän direktiivin liitteessä II olevassa II.1 jaksossa vahvistetun vaarantunnusnumeron asemesta.
7. Ranska ja Yhdistynyt kuningaskunta voivat soveltaa Kanaalitunnelin kautta tapahtuviin kuljetuksiin tiukempia säännöksiä kuin tässä direktiivissä säädetään.
8. Jäsenvaltio voi alueensa osalta pitää voimassa ja antaa säännöksiä vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksista, joiden lähtö- tai määräpaikkana on rautateiden yhteistyöelimen OSJD:n sopimuspuoli. Näiden jäsenvaltioiden on asianmukaisilla toimenpiteillä ja velvoitteilla taattava vastaavan turvallisuustason ylläpito kuin liitteessä II olevassa II.1 jaksossa määrätään.

Komissiolle on ilmoitettava tällaisista säännöksistä, ja komissio ilmoittaa asiasta muille jäsenvaltioille.

Komissio arvioi kymmenen vuoden kuluessa tämän direktiivin voimaantulosta tässä kohdassa mainittujen säännösten vaikutuksia. Komissio toimittaa kertomuksen ohessa tarvittaessa aiheellisia ehdotuksia.

9. Jäsenvaltiot voivat säilyttää 31 päivänä joulukuuta 1996 voimassa olleet dioksiinia ja furaaneja sisältävien aineiden kuljetuksia koskevat kansalliset rajoitukset.

II.3 Kansalliset lisäsäännökset

Jäsenvaltioita koskevat poikkeukset, jotka on myönnetty niiden alueella tapahtuvia vaarallisten aineiden kuljetuksia varten tämän direktiivin 6 artiklan 2 kohdan nojalla.

Poikkeusten numerointi: RA-a/bi/bii-MS-nn

RA = rautatie

a/bi/bii = 6 artiklan 2 kohdan a/bi/bii alakohda

MS = jäsenvaltion lyhenne

Nn = järjestysnumero

Poikkeukset tämän direktiivin 6 artiklan 2 kohdan a alakohdan nojalla

DE Saksa

RA-a-DE-2

Asia: Lupa yhteenpakkaamiseen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 4.1.10.4 MP2.

Direktiivin liitteen sisältö: Yhteenpakkaaminen kielletty.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 1.4S, 2, 3 ja 6.1; lupa pakata yhteen luokan 1.4S esineitä (pienien aseiden ammuksia), aerosoleja (luokka 2) sekä luokkiin 3 ja 6.1 kuuluvia puhdistus- ja käsittelyaineita (YK-numerot lueltu) yhdistelmiksi, joita myydään pakkausryhmään II kuuluvassa yhteisessä pakkauksessa pieninä määrinä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.

Huomautuksia: Luettelo N:o 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f ja 30g.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

FR Ranska

RA-a-FR-1

Asia: Kirjattujen matkatavaroiden kuljettaminen matkustajajunissa.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 7.7.

Direktiivin liitteen sisältö: RID-määräysten alaiset aineet ja esineet, joiden kuljettaminen matkatavarana on kielletty.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: RID-määräysten alaisia aineita ja esineitä, joita voidaan kuljettaa kiitotavarana, voidaan kuljettaa matkatavaroina matkustajajunissa.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer, 18 artikla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RA-a-FR-2

Asia: Matkustajien junissa kuljettamat kollit, jotka sisältävät vaarallisia aineita.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 7.7.

Direktiivin liitteen sisältö: RID-määräysten alaiset aineet ja esineet, joiden kuljettaminen käsimatkatavarana on kielletty.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Matkustajien henkilökohtaiseen tai ammattikäyttöön tarkoitettuja vaarallisia aineita sisältävien kollien kuljettaminen käsimatkatavarana sallitaan tietyin edellytyksin: ainoastaan kollien pakkauksia, merkintöjä ja varoituslipukkeita koskevia 4.1, 5.2 ja 3.4 kohdan määräyksiä sovelletaan.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer, 19 artikla.

Huomautuksia: Hengitysongelmista kärsivät potilaat voivat kuljettaa kannettavia kaasustiioita, joissa on yhteen matkaan riittävä määrä kaasua.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RA-a-FR-3

Asia: Kuljetukset rautatieliikenteen harjoittajan omiin tarpeisiin.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.4.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Rahtikirjassa ilmoitettavat tiedot vaarallisista aineista.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuormaa ei tarvitse ilmoittaa, jos rautatieliikenteen harjoittajan omiin tarpeisiin kuljetetaan määriä, jotka eivät ylitä 1.1.3.6 kohdassa määrättyjä rajoja.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer, 20.2 artikla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RA-a-FR-4

Asia: Tiettyjen postivaunujen vapauttaminen varoituslipukkeita koskevasta vaatimuksesta.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Velvollisuus kiinnittää varoituslipukkeet vaunujen sivuille.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Varoituslipukkeet on kiinnitettävä ainoastaan sellaisiin postivaunuihin, joissa kuljetetaan yli 3 tonnia samaan luokkaan kuuluvaa ainetta (lukuun ottamatta luokkia 1, 6.2 ja 7).

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer, 21.1 artikla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RA-a-FR-5

Asia: Pienkontteja kuljettavien vaunujen vapauttaminen varoituslipukkeita koskevasta vaatimuksesta.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Velvollisuus kiinnittää varoituslipukkeet vaunujen sivuille.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Jos pienkontteihin kiinnitetyt varoituslipukkeet ovat selvästi näkyvillä, vaunuun ei tarvitse kiinnittää varoituslipukkeita.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer, 21.2 artikla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RA-a-FR-6

Asia: Kolleilla kuormattuja maantieajoneuvoja kuljettavien vaunujen vapauttaminen varoituslipukkeita koskevasta vaatimuksesta.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Velvollisuus kiinnittää varoituslipukkeet vaunujen sivuille.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Jos maantieajoneuvoissa on niissä kuljettavien kollojen varoituslipukkeet, vaunuun ei tarvitse kiinnittää varoituslipukkeita.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer, 21.3 artikla.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

SE Ruotsi

RA-a-SE-1

Asia: Vaarallisia aineita kiitotavaroina kuljettavia vaunuja ei tarvitse merkitä varoituslipukkeilla.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Vaarallisia aineita kuljettavat vaunut on merkittävä varoituslipukkeilla.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vaarallisia aineita kiitotavaroina kuljettavia vaunuja ei tarvitse merkitä varoituspipukkeilla.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Huomautuksia: RID-määräyksissä kiitotavaroille on asetettu määrällisiä rajoituksia. Kysymys on siis pienistä määristä.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

UK Yhdistynyt kuningaskunta

RA-a-UK-1

Asia: Vähäistä vaaraa aiheuttavien radioaktiivisten esineiden, kuten kellojen, rannekellojen, savunilmaisimien ja kompassineulojen, kuljettaminen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: Useimmat RID-määräysten vaatimukset.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokkaan 7 kuuluvien aineiden kuljettamista koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Tiettyjen kaupallisten tuotteiden, jotka sisältävät vähäisiä määriä radioaktiivisia aineita, täydellinen vapauttaminen kansallisten säädösten vaatimuksista.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).

Huomautuksia: Tämä poikkeus on lyhytaikainen toimenpide, jota ei enää tarvita sen jälkeen kun IAEA:n määräysten vastaavat muutokset sisällytetään RID-määräyksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RA-a-UK-2

Asia: Lievennetään rajoituksia, jotka koskevat räjähteiden kuljettamista yhteenkuormattuina ja yhdessä muiden vaarallisten aineiden kanssa rautatievaunuissa, ajoneuvoissa ja säiliöissä (N4/5/6).

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 7.5.2.1 ja 7.5.2.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Tietyntyypisten yhteenkuormausten rajoittaminen.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kansallinen lainsäädäntö on räjähteiden yhteenkuormauksen osalta vähemmän rajoittava sillä edellytyksellä, että tällainen kuljetus voidaan toteuttaa ilman riskiä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Packaging, Labelling and Carriage of Radioactive Material by Rail Regulations 1996, reg. 2(6) (as amended by Schedule 5 of the Carriage of Dangerous Goods (Amendment) Regulations 1999).

Huomautuksia: Yhdistynyt kuningaskunta haluaa sallia joitain muunnelmia säännöistä, jotka koskevat räjähteiden yhteenkuormausta toisten räjähteiden ja muiden vaarallisten aineiden kanssa. Kaikkiin muunnelmiin liittyy yhtä tai useampaa kuorman osatekijää koskevia määrällisiä rajoituksia, ja nämä muunnelmat sallitaan ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu kaikki kohtuudella toteutettavissa olevat käytännön toimenpiteet, joilla estetään räjähteiden joutuminen kosketuksiin tällaisten aineiden kanssa tai se, että ne jollain muulla tavalla vaarantavat nämä aineet tai että nämä aineet vaarantavat räjähteet.

Esimerkkejä muunnelmista, jotka Yhdistynyt kuningaskunta saattaa haluta sallia:

1. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 tai 0361, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa sellaisten vaarallisten aineiden kanssa, joille on annettu YK-numero 1942. YK-numeroon 1942 kuuluvan kuljettavan aineen määrää rajoitetaan siten, että sen katsotaan olevan räjähde, jonka luokitustunnus on 1.1D.
2. Räjähteitä, joille on annettu YK-numero 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 tai 0453, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokan 2 vaarallisia aineita (lukuun ottamatta helposti syttyviä kaasuja, tartunta-vaarallisia aineita ja myrkyllisiä aineita) tai kuljetusluokan 3 vaarallisia aineita tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos kuljetusluokkaan 2 kuuluvien vaarallisten aineiden kokonaisuudessa on enintään 500 kg tai kokonaistilavuus enintään 500 l ja mainittujen räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 500 kg.
3. Räjähteitä, joiden luokitustunnus on 1.4G, voidaan kuljettaa samassa ajoneuvossa kuin kuljetusluokkaan 2 kuuluvia helposti syttyviä nesteitä ja helposti syttyviä kaasuja tai kuljetusluokkaan 3 kuuluvia huonosti syttyviä, ei-myrkyllisiä kaasuja tai mitä tahansa näiden yhdistelmää, jos vaarallisten aineiden yhteenlaskettu kokonaisuudessa on enintään 200 kg tai kokonaistilavuus enintään 200 l ja räjähteiden kokonaisnettomassa on enintään 20 kg.

4. Räjähdeitä, joille on annettu YK-numero 0106, 0107 tai 0257, voidaan kuljettaa yhdessä sellaisten yhteensopivuusryhmään D, E tai F kuuluvien räjähdysainetta sisältävien esineiden kanssa, joiden osia ne ovat. YK-numeroon 0106, 0107 tai 0257 kuuluvien räjähteiden kokonaismäärä saa olla enintään 20 kg.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RA-a-UK-3

Asia: Sallitaan erilainen "enimmäismäärä kuljetusyksikössä" luokan 1 tavaroille 1.1.3.1 kohdassa olevan taulukon kuljetuskategorioissa 1 ja 2.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 1.1.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetustapahtuman luonteeseen liittyvät poikkeukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Vähäisiin räjähdemääriin ja räjähteiden yhteenkuormaukseen liittyviä poikkeuksia koskevat säännöt.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b).

Huomautuksia: Säännöksissä sallitaan luokan 1 tavaroille erilaiset enimmäismäärät, eli "50" kuljetuskategoriassa 1 ja "500" kuljetuskategoriassa 2. Yhteenkuormattujen kuormien laskemiseksi käytetään kuljetuskategorialle 1 kerrointa "20" ja kuljetuskategorialle 2 kerrointa "2".

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RA-a-UK-4

Asia: Poikkeuksen RA-a-FR-6 hyväksyminen.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 5.3.1.3.2.

Direktiivin liitteen sisältö: Varoituslipukkeita koskevien vaatimusten lieventäminen, kun junissa kuljetetaan maantieajoneuvoja.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Varoituslipukkeita koskevaa vaatimusta ei sovelleta, jos ajoneuvon varoituslipukkeet ovat selvästi näkyvillä.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12).

Huomautuksia: Tämä on aina ollut kansallinen säännös Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

Poikkeukset tämän direktiivin 6 artiklan 2 kohdan b alakohdan i alakohdan nojalla

DE Saksa

RA-bi-DE-1

Asia: Luokkaan 9 kuuluvien PCB-kontaminoitujen aineiden kuljettaminen irtotavarana.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 7.3.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Kuljetus irtotavarana.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Kuljettaminen irtotavarana sallitaan vaihtokoreissa tai säiliöissä, jotka on tiivistetty nestettä tai pölyä läpäisemättömiksi.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 11.

Huomautuksia: Poikkeuksen 11 voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2004; vuodesta 2005 alkaen ADR- ja RID-määräykset ovat samat.

Ks. myös monenvälinen sopimus M137.

Luettelo N:o 4*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

RA–bi–DE–2

Asia: Pakattujen vaarallisten jätteiden kuljetukset.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 1–5.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, pakkaaminen ja merkinnät.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Luokat 2–6.1, 8 ja 9; vaarallisten jätteiden yhteenpakkaaminen ja kuljetus pakkauksissa ja IBC-pakkauksissa; jätteet on pakattava sisäpakkauksissa (joissa ne on kerätty) ja luokiteltava erillisiin jäte-ryhmiin (vaarallisten reaktioiden välttäminen jäteyryhmässä); jäteyryhmiin liittyvät erityiset kirjalliset ohjeet, joita käytetään rahtikirjana; kotitalous- ja laboratoriojätteen kerääminen.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.

Huomautuksia: Luettelo N:o 6*.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

SE Ruotsi

RA–bi–SE–1

Asia: Vaarallisten jätteiden kuljettaminen ongelmajätelaitoksiin.

Viittaus tämän direktiivin liitteessä II olevaan II.1 jaksoon: 2, 5.2 ja 6.1.

Direktiivin liitteen sisältö: Luokitus, merkinnät ja varoituslipukkeet sekä pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset.

Kansallisen lainsäädännön sisältö: Sääöksessä on yksinkertaistetut luokitusperusteet, lievemmät pakkausten rakennetta ja testausta koskevat vaatimukset sekä lipukkeita ja merkintöjä koskevat muutetut vaatimukset. Sen sijaan, että vaaralliset jätteet luokiteltaisiin RID-määräysten mukaisesti, ne luokitellaan eri jäteyryhmiin. Kuhunkin jäteyryhmään sisältyy aineita, jotka RID-määräysten mukaisesti voidaan pakata yhteen (yhteenkuormaus). Kuhunkin kalliin on YK-numeron sijaan merkittävä asianmukainen jäteyryhmän koodi.

Alkuperäinen viittaus kansalliseen lainsäädäntöön: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Huomautuksia: Näitä säännöksiä voidaan soveltaa ainoastaan vaarallisten jätteiden kuljettamiseen julkisista kierrätyskeskuksista ongelmajätelaitoksiin.

Viimeinen voimassaolopäivä: 6 vuotta ... päivästä ...kuuta ... (10 artiklassa tarkoitettu päivämäärä).

—

LIITE III

SISÄVESIKULJETUKSET

III.1 ADN

ADN-sopimuksen liitteenä olevat määräykset, sellaisina kuin niitä sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2009, sekä ADN-sopimuksen 3 artiklan f ja h alakohta ja 8 artiklan 1 ja 3 kohta siten, että ilmaisu ”sopimuspuoli” ymmärretään tarkoittavan ilmaisua ”jäsenvaltio”.

III.2 Siirtymäkauden lisäsäännökset

1. Jäsenvaltiot voivat säilyttää 30 päivänä kesäkuuta 2009 voimassa olleet dioksiineja ja furaaneja sisältävien aineiden kuljetuksia koskevat rajoitukset.
2. Liitteessä III olevan III.1 jakson (8.1) mukaiset todistukset, jotka on myönnetty ennen 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua siirtymäkauden alkua tai sen aikana, ovat voimassa 30 päivään kesäkuuta 2016 saakka, jollei itse todistuksessa osoiteta sen voimassaoloajan olevan tätä lyhyempi.

III.3 Kansalliset poikkeukset

NEUVOSTON PERUSTELUT

I JOHDANTO

1. Komissio toimitti edellä mainitun ehdotuksen neuvostolle 22. joulukuuta 2006. Ehdotetulla direktiivillä saatetaan ajan tasalle voimassa olevat neljä direktiiviä ja neljä komission päätöstä, jotka koskevat vaarallisten aineiden kuljetuksia, yhdistetään ne yhdeksi säädökseksi ja ulotetaan EU:n säännöt koskemaan maantie- ja rautatieliikenteen lisäksi myös sisävesiliikennettä. Ehdotuksessa sisällytetään voimassa olevat kansainvälisiä kuljetuksia koskevat säännöt yhteisön lainsäädäntöön ja laajennetaan kansainvälisten sääntöjen soveltamisalaa kansallisiin kuljetuksiin.

Ehdotuksen tarkoituksena on varmistaa turvallisuussääntöjen yhtenäinen soveltaminen sekä kansallisten ja kansainvälisten kuljetusten korkea turvallisuustaso.

2. Neuvosto sopi 6. kesäkuuta 2007 yleisnäkemyksestä ehdotukseen direktiiviksi vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista. Euroopan parlamentti ei ollut tällöin vielä antanut ensimmäisen käsittelyn lausuntoa. Neuvosto otti käsittelyssään huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾. Alueiden komitea päätti olla antamatta lausuntoa ehdotuksesta.
3. Euroopan parlamentti äänesti 5. syyskuuta 2007 ensimmäisen käsittelyn lausunnostaan.
4. Neuvoston on määrä vahvistaa yhteinen kantansa 7. huhtikuuta 2008.

II YHTEISEN KANNAN ERITTELY

1. Yleistä

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan sekä yhteispäätösmenettelyyn sovellettavista käytännön menettelytavoista annetun yhteisen julistuksen ⁽²⁾ mukaisesti neuvosto, Euroopan parlamentti ja komissio olivat olleet useita kertoja epävirallisesti yhteydessä toisiinsa tarkoituksena päästä yhteisymmärrykseen ensimmäisessä käsittelyssä ja välttää siten toinen käsittely.

Esittelijä Boguslaw LIBERADZKI (PES — PL) esitti Euroopan parlamentin täysistunnossa liikenne- ja matkailuvaliokunnan puolesta direktiiviehdotukseen joukon kompromissitarkistuksia, jotka oli hyväksytty edellä mainitun epävirallisen yhteydenpidon yhteydessä.

Täysistunnossa hyväksytyt tarkistukset vastasivat sitä, mitä kolme toimielintä olivat sopineet keskenään, joten neuvosto olisi voinut hyväksyä ne. Näin ollen neuvosto olisi voinut antaa säädöksen sen jälkeen, kun lingvistijuristit olisivat tarkastaneet tekstin.

Euroopan parlamentin oikeudellinen yksikkö havaitsi tietyssä vaiheessa ristiriitaisuuden, joka oli syntynyt täysistuntoäänestyksessä. Tarkemmin sanoen oli kyse siitä, että tarkistus 17 oli alun perin kaksiosainen: sen ensimmäisestä osasta, joka koski ehdotuksen 1 artiklan 5 kohtaa, päästiin yhteisymmärrykseen epävirallisten tapaamisten yhteydessä, koska kyseinen kohta esiintyy jo voimassa olevassa lainsäädännössä, ja toinen osa päätettiin hylätä kompromissiratkaisuun pääsemiseksi. Täysistunnossa hylättiin vahingossa koko tarkistus 17. Sen seurauksena syntyi ristiriita tarkistusten 17 ja 20 perusteluissa esitetyn Euroopan parlamentin ajaman kannan ja virallisen äänestystuloksen välille.

Alun perin katsottiin, että ongelma voitaisiin ratkaista Euroopan parlamentin täysistunnossa hyväksyttävällä oikaisulla, minkä perusteella neuvosto voisi hyväksyä Euroopan parlamentin kannan tarkistuksesta, koska sisällöllisiä erimielisyyksiä ei ollut. Euroopan parlamentti ilmoitti helmikuussa 2008 neuvostolle, että tätä menettelyä ei voitu noudattaa tässä tapauksessa.

Näin ollen asiasta ei voitu enää saavuttaa yhteisymmärrystä ensimmäisessä käsittelyssä, ja neuvoston oli vahvistettava yhteinen kanta.

⁽¹⁾ EUVL C 256, 27.10.2007, s. 44.

⁽²⁾ EUVL C 145, 30.6.2007, s. 5.

2. Tärkeimmät muutokset komission ehdotukseen

Neuvosto piti komission ehdotusta lähtökohtanaan ja teki siihen useita muutoksia.

- Komission ehdotukseen verrattuna neuvoston hyväksymässä tekstissä ne jäsenvaltiot, joilla ei ole rautatieverkkoa, vapautetaan rautateiden osalta velvoitteesta saattaa direktiivi osaksi kansallista lainsäädäntöään ja panna se täytäntöön.
- Siinä myös annetaan niille jäsenvaltioille, joilla ei ole sisävesireittejä tai joiden sisävesireitit eivät ole yhteydessä muiden jäsenvaltioiden sisävesireitteihin, mahdollisuus jättää soveltamatta direktiiviä vaarallisten aineiden sisävesikuljetusten osalta.
- Lisäksi siinä säädetään korkeintaan kahden vuoden siirtymäajasta direktiivin säännösten soveltamiseksi sisävesiväyliin, jotta kansallisten säännösten mukauttamiselle, oikeudellisten puitteiden luomiselle ja henkilöstön koulutukselle olisi riittävästi aikaa.
- Direktiivillä parannetaan vaarallisten aineiden kuljetusten turvallisuutta kaikissa kolmessa sisämaan kuljetusmuodossa, tuetaan ympäristön suojelua sekä helpotetaan vaarallisten aineiden kuljetuksia ja sisämarkkinoiden toimintaa liikenteenharjoittajien kannalta yhdenmukaistamalla kuljetuksia koskevia edellytyksiä. Lisäksi se toimii hyvänä esimerkkinä lainsäädännön yksinkertaistamisesta ja paremmasta sääntelystä.

III EUROOPAN PARLAMENTIN TARKISTUKSET

Euroopan parlamentin hyväksymä teksti vastaa neuvoston tekstiä lukuun ottamatta kahta poikkeusta, jotka koskevat Euroopan parlamentin tekstistä pois jääneitä kohtia:

1. 1 artiklan 5 kohta; asia selostettiin edellä kohdassa II 1.
2. 8 artiklan 2 kohta, joka koskee käännösten rahoittamista komission varoin. Tätä kohtaa ei ollut tarkoitus jättää pois Euroopan parlamentin tekstistä, sillä asiaa koskeva johdanto-osan 17 kappale on mukana tekstissä.

IV PÄÄTELMÄ

Vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksia koskeva direktiiviehdotuksella on suuri merkitys vaarallisten aineiden kuljetusten suojan ja turvallisuuden varmistamiselle Euroopan unionissa. Direktiiviehdotuksella yksinkertaistetaan ja saatetaan ajan tasalle nykyiset vaarallisia aineita koskevat säännöt ja laajennetaan samalla nykyisten sääntöjen soveltamisalaa ulottamalla ne koskemaan sisävesireittejä. Näin ollen direktiiviehdotus sisältää helppokäyttöisen säännösten vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksille Euroopan unionissa.
